

Mitteilungsblatt

# WILLSTÄTT

Natürlich. Charmant. Lebendig.

Willstätt | Sand | Hesselhurst | Eckartsweier | Legelshurst



Nr. 33

Freitag, 17. August 2018

Jahrgang 2018



## Sommerferienprogramm für Kinder und Jugendliche



**Altpapiersammlung  
am 18.08.2018**  
in Willstätt  
Infos siehe Seite 10.

**Sperrmüll am  
30.08.2018**  
in Hesselhurst  
Infos siehe Seite 4.

**Rohrnetzspülung  
in Sand und  
Hesselhurst**  
Infos siehe Seite 4.

**Mediathek Willstätt:**  
Auch in den  
Sommerferien geöffnet  
Siehe Seite 5.





## WICHTIGE TELEFON-NUMMERN UND ADRESSEN

### Öffnungszeiten:

Hier finden Sie die regulären Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Willstätt, der Ortsverwaltungen, der Mediathek sowie die Sprechstunden der Ortsvorsteher. Abweichende Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte den öffentlichen Bekanntmachungen im Innenteil.

**Gemeindeverwaltung, Am Mühlplatz 1, Willstätt,**  
**Tel. 07852 43-0, Fax 43-391**  
**E-Mail: [gemeinde@willstaett.de](mailto:gemeinde@willstaett.de),**  
**Internet: [www.willstaett.de](http://www.willstaett.de)**

#### BürgerBüro

**E-Mail: [buergerbueero@willstaett.de](mailto:buergerbueero@willstaett.de)**

Montag + Dienstag	08:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	08:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:30 Uhr
Freitag	07:00 - 12:00 Uhr

#### Verwaltung

Montag + Dienstag	08:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	08:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr 14:30 - 18:30 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

**Ortsverwaltung Willstätt, Hauptstr. 59 a,**  
**Tel. 07852 935751 oder 935972, Fax 935772**  
**E-Mail: [ov-willstaett@willstaett.de](mailto:ov-willstaett@willstaett.de)**  
 Montag 10:00 - 11:30 Uhr

**Sprechstunde Ortsvorsteherin Gabriele Ganz und stellv. Ortsvorsteher Roland Göppert**  
 Dienstag 17:30 - 18:30 Uhr  
 Termine ansonsten nach Vereinbarung.

**Ortsverwaltung Sand, Rathausplatz 4,**  
**Tel. 07852 7447, Fax 933813**  
**E-Mail: [ov-sand@willstaett.de](mailto:ov-sand@willstaett.de)**  
 Dienstag 15:00 - 17:00 Uhr  
 Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr

**Sprechstunde Ortsvorsteherin Ilse Türkl**  
 Dienstag 14:00 - 16:30 Uhr  
 Donnerstag 09:00 - 11:30 Uhr  
 Termine ansonsten nach Vereinbarung.

**Ortsverwaltung Hesselhurst, Ortenaustr. 55,**  
**Tel. 07852 2339 oder 937832, Fax 937834**  
**E-Mail: [ov-hesselhurst@willstaett.de](mailto:ov-hesselhurst@willstaett.de)**  
 Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr  
 Donnerstag 16:00 - 18:00 Uhr

**Sprechstunde Ortsvorsteher Volker Mehne**  
 Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr  
 Donnerstag 16:00 - 18:00 Uhr  
 Termine ansonsten nach Vereinbarung.

**Ortsverwaltung Eckartsweier, Kehler Str. 26,**  
**Tel. 07854 7111, Fax 985261**  
**E-Mail: [ov-eckartsweier@willstaett.de](mailto:ov-eckartsweier@willstaett.de)**  
 Montag 13:00 - 17:00 Uhr  
 Donnerstag 08:00 - 12:00 Uhr

**Sprechstunde Ortsvorsteher Erich Nagel**  
 Montag 14:00 - 17:00 Uhr  
 Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr  
 Termine ansonsten nach Vereinbarung.

**Ortsverwaltung Legelshurst, Schierengstr. 2,**  
**Tel. 07852 2244, Fax 6093**

**E-Mail: [ov-legalshurst@willstaett.de](mailto:ov-legalshurst@willstaett.de)**

Montag bis Mittwoch	08:00 - 12:30 Uhr
Donnerstag	13:30 - 16:30 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr

#### Sprechstunde Ortsvorsteher Hans Fladt

Donnerstag	17:00 - 19:00 Uhr
------------	-------------------

Termine ansonsten nach Vereinbarung.

**Mediathek Willstätt, im Rathaus Legelshurst,**  
**Bürgersaal (1. OG), Legelshurster Str. 50**  
**Tel. 07852 9143-40**

**E-Mail: [mediathek@willstaett.de](mailto:mediathek@willstaett.de)**

Dienstag	16:30 - 18:30 Uhr
Mittwoch	09:00 - 11:00 Uhr
Donnerstag	16:30 - 18:30 Uhr

### Notruf-Nummern

• **Polizei** **110**  
 Diese bundeseinheitliche Notrufnummer bringt Sie direkt zur zuständigen Polizeidienststelle.

• **Feuerwehr und Rettungsdienst** **112**  
 Diese Nummer führt Sie direkt zur Integrierten Leitstelle Ortenau.

• **Ärztlicher Bereitschaftsdienst** **116117**  
 Hier rufen Sie an, wenn es Ihnen nicht gut geht, sie aber nicht akut erkrankt sind, und Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. (z.B. am Wochenende oder nachts)  
 Weitere Infos und Einsatzzeiten im Internet unter [www.116117info.de](http://www.116117info.de).

• **Giftnotruf Freiburg** **0761 19240**  
 Die Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg ist ein kostenfreier 24h Notfall- und Informations-Service für jeden der Informationen im Zusammenhang mit Vergiftungen und Drogen benötigt.

• **Tierärztlicher Notfalldienst**  
 Tierärztliche Klinik Hanauerland, Hauptstr. 186, Kehl **07851 76278**  
 (auch an jedem Wochenende)  
 Dr. med. vet. Grommelt, Im Junkerörtel 4a, Kehl-Kork **07851 8865830 oder 0172 3473005**

• **Fleischbeschau** **07805 911184**  
 Schlachtier- und Fleischbeschau und Trichinenschau in der Gesamtgemeinde Willstätt: Tierarzt Dr. med. vet, Albert Granacher, Hitzgutstraße 14 d, 77767 Appenweier

<b>Strom</b>	<b>0800 7962787</b>
<b>Gas</b>	<b>0800 2767767</b>
<b>Trinkwasser</b>	<b>07852 2710</b>
<b>Bauhof Willstätt</b>	<b>07852 5034</b>
<b>Kanalisation/Abwasser</b>	<b>07852 1265</b>
<b>Unitymedia (Störungsfall)</b>	<b>0221 46619100</b>
<b>TelefonSeelsorge Ortenau</b>	<b>0800 1110111</b>
	<b>0800 1110222</b>

Zuständig für die Gemeinde Willstätt:

#### Polizeiposten Appenweier

Ortenauer Str. 40, 77767 Appenweier

Tel. 07805 91570, Fax: 915719

E-Mail: [appenweier.pw@polizei.bwl.de](mailto:appenweier.pw@polizei.bwl.de)

Dienstzeiten: Montag – Freitag 06:30 – 19:30 Uhr

In den übrigen Zeiten wenden Sie sich bitte an den Streifen dienst des Polizeireviers Kehl: Tel. 07851 893-0.

**Notdienst der Apotheken****Freitag, 17. August, 08:30 - 08:30 Uhr**

Lichtenberg-Apotheke, 77731 Willstätt,  
Hauptstr. 26, Tel. 07852 2272, Fax 07852 6008

**Samstag, 18. August, 08:30 - 08:30 Uhr**

Post-Apotheke, 77694 Kehl, Rhein,  
Hauptstr. 94, Tel. 07851 2033, Fax 07851 75789

**Sonntag, 19. August, 08:30 - 08:30 Uhr**

Rhein-Apotheke Auenheim, 77694 Kehl, Rhein (Auenheim),  
Freiburger Str. 19, Tel. 07851 2100, Fax 07851 9569671

**Montag, 20. August, 08:30 - 08:30 Uhr**

Apotheke Rheinbischofsheim, 77866 Rheinau/Baden  
(Rheinbischofsheim),  
Kirchstr. 6, Tel. 07844 91950, Fax 07844 199519

**Dienstag, 21. August, 08:30 - 08:30 Uhr**

Rosen-Apotheke, 77694 Kehl, Rhein (Bodersweier),  
Querbacher Str. 3, Tel. 07853 595, Fax 07853 8519

**Mittwoch, 22. August, 08:30 - 08:30 Uhr**

Stadt-Apotheke Kehl, 77694 Kehl, Rhein,  
Hauptstr. 75, Tel. 07851 2455, Fax 07851 72559

**Donnerstag, 23. August, 08:30 - 08:30 Uhr**

Stadt-Apotheke Rheinau, 77866 Rheinau,  
Rheinstraße 12, Tel. 07844 918178

**Service Nummer für Apotheken-Notdienst**

Patienten, die eine Notdienst- oder Nachtapotheke suchen, können sich über die Telefonnummer (0800) 0 02 28 33 eine diensthabende Apotheke in ihrer Nähe benennen lassen. Der kostenlose Service der Bundesvereinigung Deutscher Apothekenverbände will die bereits seit Herbst 2008 bundesweit einheitliche Mobilfunknummer 2 28 33 (ohne Vorwahl, für maximal 69 Cent pro Minute), oder SMS mit "apo" an diese Nummer, ergänzen. Letzteres kostet 69 Cent pro SMS. Mobile Web-User können unter [www.22833.mobi](http://www.22833.mobi) zur dienstbereiten Notdienst-Apotheke gelangen. Solche Apotheken-Adressen gibt es auch unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de)

**Lesespaß für die ganze Familie!**


**Von Bürgern für Bürger!  
Tun Sie Gutes!**

Weitere Informationen unter:  
[www.buergerstiftung-willstaett.de](http://www.buergerstiftung-willstaett.de) oder Tel.: 07852 43-301



Sparkasse Hanauerland  
IBAN: DE 70 6645 1862 0000 5555 50  
BIC: SOLADES1KEL

**AMTLICHE  
BEKANNTMACHUNGEN****Gewässerschau 2018  
im nördlichen Abschnitt der Schutter**

In diesem Jahr wird eine Gewässerschau an der Schutter durchgeführt.

Betroffene Bürger oder angrenzende Bewirtschafter können sich an dem besagten Termin gerne informieren:

**am Mittwoch, 12.09.2018**

08:00 Uhr  
Schutter - L 98 obere Gemarkungsgrenze Hohnhurst  
09:00 Uhr  
Schutter - Kittersburger Mühle  
11:00 Uhr  
Schutter - Ehem. Bäckerei Eckartsweier Schutterstr.  
13:30 Uhr  
Schutter - Klappenwehr Waldbachmündung

Auskünfte erteilen die Verbandsingenieure des Zweckverbandes Hochwasserschutz Schuttermündung:

- für das nördliche Verbandsgebiet Herr Erhardt (Tel. 07852/2710) und Herr Seidler (Tel. 07854/7214)
- für das südliche Verbandsgebiet Herr Strosack (Tel. 07807/1600) und Herr Wilhelm (Tel. 0151/16782665).

**Ende der amtlichen Bekanntmachungen**

## Öffentliche Mitteilungen

### Gemeindeverwaltung Willstätt

#### Sperrmüllabfuhr am 30.08.2018 in Hesselhurst

##### Achtung:

Sperrmüll muss handlich bereitgestellt werden. Einzelstücke dürfen ein Gewicht von 50 kg und eine Breite von 1,5 m nicht überschreiten

##### Von der Sperrmüllabfuhr sind insbesondere ausgeschlossen:

- Abfälle von Gebäuderenovierungen (dazu gehören sämtliche Bestandteile von Bau- und Abbruchmaßnahmen wie Fenster, Türen, Rolläden, Waschbecken usw.)
- Kraftfahrzeugteile
- Elektrogeräte alle Art
- Grünabfälle
- Metallschrott aus gewerblichen und landwirtschaftlichen Betrieben
- Elektrogeräte aller Art
- Verwertbare Abfälle wie Papier, Karton, Hohlglas, Kunststoffe
- Gegenstände mit schädlichen Inhaltsstoffen

Haben Sie Zweifel, ob Ihr Abfall bei der Sperrmüllabfuhr mitgenommen wird?

**Rufen Sie uns an! Tel. 0781/805-9600**

Die Abfallberaterinnen und Abfallberater helfen Ihnen gerne weiter!

#### Wasserwerk Willstätt

##### Rohrnetzspülung

In Sand und Hesselhurst werden vom 20.08.2018 bis 31.08.2018 Rohrnetzspülungen durchgeführt. Dabei kann es zu Druckschwankungen und in Ausnahmefällen zu kurzzeitigen Trübungen des Wassers kommen.

Diese Maßnahmen sind notwendig, um die Wasserqualität und Versorgungssicherheit zu erhalten.

Das Wasserwerk bedankt sich für Ihr Verständnis.

#### Marco Steffens feiert seinen 40. Geburtstag Zahlreiche Gratulanten am Donnerstag auf der Terrasse des Willstätter Rathauses an der Kinzig

Großer Bahnhof am vergangenen Donnerstag auf der Terrasse des Willstätter Rathauses direkt an der Kinzig: Bürgermeister Marco Steffens hatte zum Empfang anlässlich seines 40. Geburtstages geladen und viele Gäste waren gekommen, um ihre Wünsche zu überbringen. Willstätts Bürgermeister-Stellvertreterin Elvira Walter-Schmidt überbrachte Marco Steffens mit einigen Ratsmitgliedern die Grüße und ein Geschenk des Gemeinderates. Aus Kehl war Oberbürgermeister Toni Vetrano gekommen, aus Bad

Peterstal-Griesbach Amts- und Kreistagskollege Meinrad Baumann, und auch Alt-Bürgermeister Artur Kleinhans überbrachte seine Glückwünsche. Pia Imbs, Bürgermeisterin von Holtzheim im Elsass, Willstätts Partnergemeinde, war mit ihrem Beigeordneten nach Willstätt gekommen, um zu gratulieren. Die Glückwünsche der evangelischen Kirchengemeinde überbrachte Pfarrerin Renate Schmidt. Auch zahlreiche Bürgerinnen und Bürger feierten mit dem frisch gebakenen 40-Jährigen, der sich besonders über das selbst gedichtete Lied der Kindergartenkinder freute.

Des Weiteren gratulierten natürlich die Rathausmitarbeiter, Bürger aus der Gesamtgemeinde Willstätt sowie Vereinsvertreter. Marco Steffens bedankte sich bei allen. Gemeinsam verbrachten das Geburtstagskind und seine Gratulanten einige Zeit auf der idyllischen Terrasse des Rathauses an der Kinzig.



Text: Günter Ferber  
Gruppenfoto mit den Mitgliedern des Gemeinderates.

#### Wir gratulieren



##### Willstätt

- |  |           |
|--|-----------|
| <b>19.08.1918</b>                            |           |
| Maria Margareta Farenski, Ruhensteinstraße 4 | 100 Jahre |
| <b>23.08.1938</b>                            |           |
| Sieglinde Ingeborg König, Sessichstraße 3    | 80 Jahre  |

##### Sand

- |  |          |
|--|----------|
| <b>20.08.1948</b>                      |          |
| Angelika Lydia Braun, Dahlienstraße 22 | 70 Jahre |

##### Hesselhurst

- |                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| <b>19.08.1938</b>                     |          |
| Gertrud Hedwig Hetzel, Altenburgweg 1 | 80 Jahre |

##### Eckartsweier

- |                             |          |
|-----------------------------|----------|
| <b>17.08.1938</b>           |          |
| Jakob Kehl, Tannenstraße 16 | 80 Jahre |

## Fundsachen



### Willstätt

3 Schlüssel (Abus, STR, Stabilit)  
1 Schlüsselbund mit 5 Schlüsseln (1 Autoschlüssel, 1 BKS,  
1 Winkhaus, 2 Trelock)

### Sand/Legelshurst

1 Schlüssel (Keso – Assa Abloy)  
6 Schlüssel (Wilka, Winkhaus, Bauhaus, BKS u.a.)

### Legelshurst

1 Volvo-Autoschlüssel

Bitte wenden Sie sich zu den bekannten Öffnungszeiten an die Gemeindeverwaltung Willstätt.

## Ortsverwaltung Hesselhurst



Die Sprechstunde des Ortsvorstehers entfällt vom 16.08. bis 06.09.2018.

Die Ortsverwaltung ist vom 28.08. bis 06.09.2018 geschlossen.

## Ortsverwaltung Legelshurst



Die Abendsprechstunde des Ortsvorstehers entfällt am Donnerstag, 23.08.2018.

## Mediathek Willstätt



Auch in den Sommerferien hat die Mediathek Willstätt zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet:

Dienstag: 16:30 – 18:30 Uhr  
Mittwoch: 09:00 – 11:00 Uhr  
Donnerstag: 16:30 – 18:30 Uhr

Mitglieder des HEISS AUF LESEN©-Clubs können sich Dienstags und Donnerstags bereits ab 16:00 Uhr mit neuem Lesestoff eindecken.

Weitere Informationen unter [www.willstaett.de/mediathek](http://www.willstaett.de/mediathek)

**Ihr lokaler Werbepartner  
für Handel, Handwerk und Gewerbe.**



reiff amtliche nachrichtenblätter.

## WAS SONST NOCH INTERESSIERT



## Landratsamt Ortenaukreis



### Donnerstags in der Ortenau – Genuss mit allen Sinnen

Der „Donnerstag in der Ortenau“ ist der beliebte Event-Tag im Kreisgebiet, der in diesem Jahr bereits in die achte Runde geht! Die vielfältigen Veranstaltungen von März bis Dezember laden dazu ein, die kulinarischen und kulturellen Besonderheiten der Region zu entdecken. Für mehr Informationen können Sie uns gerne unter [tourismus@ortenaukreis.de](mailto:tourismus@ortenaukreis.de) kontaktieren!

### Ausnahmeregelungen bei landwirtschaftlichen Förderprogrammen zur Minderung des Rauhfuttermangels aufgrund der extremen Trockenheit in Baden-Württemberg

Aufgrund der Auswirkungen der extremen Trockenheit können Landwirtschaftliche Betriebe in 2018 von folgenden Ausnahmeregelungen beim FAKT (Förderprogramm für Agrarumwelt, Klimaschutz und Tierwohl) und ÖVF-Flächen (ökologische Vorrangfläche) Gebrauch machen:

#### Ackerfuttererzeugung statt FAKT Gründungsanbau

Auf schriftlichen Antrag und Anerkennung als Fall außerordentlicher Umstände kann die bestehende FAKT 5 Jahresverpflichtung bei folgenden Begrünungsmaßnahmen rückforderungsfrei unterschritten werden, um Ackerfutter zur Minderung des Rauhfuttermangels anbauen zu können:

- Begrünung im Acker-/ Gartenbau (E1.1),
- Begrünungsmischungen im Acker-/ Gartenbau (E1.2) und
- Winterbegrünungen (F1).

#### Futternutzung von ÖVF-Bracheflächen

Aufgrund der Allgemeinverfügung des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg darf der Aufwuchs von ÖVF-Bracheflächen durch Beweidung oder Schnittnutzung für Futterzwecke genutzt werden. Zulässig ist dabei auch eine kostenlose Abgabe im Rahmen der Nachbarschaftshilfe an andere Tierhalter. Die Futternutzung von ÖVF-Bracheflächen ist zuvor zwingend schriftlich beim Landratsamt Ortenaukreis, Amt für Landwirtschaft, anzuzeigen.

Weitere Information sowie die entsprechenden Anzeigeformulare finden Sie auf der Internetseite des Landratsamtes unter folgendem Link:

[www.ortenaukreis.landwirtschaftsverwaltung-bw.de](http://www.ortenaukreis.landwirtschaftsverwaltung-bw.de)

Für telef. Anfragen und weitergehende Informationen ist folgende Rufnummer geschaltet: 0781 805 7132.

Ferner hat die EU-Kommission Ausnahmeregelungen aufgrund der extremen Trockenheit für die Nutzung von ÖVF-Zwischenfrüchten zugelassen.

Deutschland möchte von dieser Option Gebrauch machen, und die nationale Gesetzgebung bzw. Verordnung um diese Ausnahmeregelung ergänzen. Danach dürfte eine Futternutzung von ÖVF-Zwischenfrüchten frühestens 8 Wochen nach

der Aussaat der letzten ÖVF-Zwischenfrucht im Betrieb erfolgen, jedoch erst nach Inkrafttreten der geplanten Verordnungsänderung (mit dem nicht vor Ende September zu rechnen ist). Der Acht-Wochen-Zeitraum beginnt am Tag der Aussaat der letzten ÖVF-Zwischenfrucht durch den Betriebsinhaber. Landwirte, die interessiert sind, diese geplante Möglichkeit zu nutzen, sollten daher vorsorglich die bevorstehende Aussaat sowie bereits erfolgte Aussaaten auf ihren Flächen mit ÖVF-Zwischenfruchtmischungen in geeigneter Weise dokumentieren, zum Beispiel durch Fotos mit automatischer Ort- und Datumsangabe.

Bitte beachten Sie hierzu auch die entsprechenden Veröffentlichungen in der landwirtschaftlichen Fachpresse.

### Offene Gartentür 2018 - Die offenen Gärten von Mitte bis Ende August

Bei der „Offenen Gartentür 2018“, einer Aktion des Landratsamts Ortenaukreis, die dieses Jahr zum 23. Mal stattfindet, öffnen sich Mitte bis Ende August Gärten.

Alle Termine sind auch auf der Internetseite des Landratsamt Ortenaukreis unter [www.ortenaukreis.de](http://www.ortenaukreis.de) unter dem Suchbegriff „Offene Gartentür“ abrufbar. Weitere Informationen erhalten Interessierte bei der Beratungsstelle für Obst- und Gartenbau unter Telefon 0781 805 7114 oder per E-Mail unter [heidrun.holzfoerster@ortenaukreis.de](mailto:heidrun.holzfoerster@ortenaukreis.de).



Ralf Schäfer nach der Auflistung: „Wir haben auch einzelne Insekten gesehen, die wir aber leider trotz „NABU APP“ und Insektenbuch nicht zuordnen konnten. Ansonsten hat es uns allen großen Spaß gemacht.“

Das „Ochsenauge“ gehört zur Familie der Korbblütler



Die fleißigen Insektenzähler auf einer schönen Wiese in Eckartsweier von links: Karl und Theo mit ihren Eltern Martin und Melanie Klumpp, Nicole Schäfer, Hannah Schäfer, Rico und Ralf Schäfer

Text und Fotos: Richard Lux

## Sonstige Mitteilungen

### Kinder und Erwachsene hatten viel Spaß bei der Insektenzählung

Unter dem Motto: „zählen, was zählt“, startete der Naturschutzbund Deutschland (NABU) vom 04. bis 12.08.2018 die zweite Runde seines neuen Citizen Science-Projekts „Insektensommer“. Dem Aufruf des NABU, das Summen, Brummen und Krabbeln in ihrer Umgebung zu beobachten, zu zählen und das Ergebnis online zu melden, folgte am 6. August auch eine Gruppe Naturfans aus Eckartsweier. Auf einem Wiesengrundstück vom Biobetrieb Rolf Lutz wurde in einem Zeitraum von einer Stunde auf einer Fläche von zirka 70 m<sup>2</sup> eine Stunde (je Zähler 10 m<sup>2</sup>) gezählt. Die Kinder und Eltern die zählten sind oft im Gewann „Lochmättle“ und schauen dort nach dem Luxus-Insektenhotel, bei dessen Bau im April sie neben anderen fleißigen Helfern mitgeholfen haben. (Die Kehler Zeitung berichtete). Insgesamt zählte und notierte die Gruppe 304 Insekten mit folgenden Namen: 57 Grashüpfer, sechs Gemeine Stiftschwebfliegen, eine Hornisse, 18 Hainschwebfliegen, acht Igelfliegen, zwei Taubenschwänzchen, 10 Steinhummel, 30 Ackerhummel, 30 Große Ochsenaugen, 36 „Kleiner Fuchs“, zwei Gemeine Stechfliegen, 19 Hufeisen-Azurjungfern, neun Libellen, fünf Streifenwanzen, 14 Wiesenschaumzikarden, acht Weißlinge, vier Tagpfauenaugen, sieben grüne Heupferde, 23 Honigbienen, 10 Wespen und vier Bremsen.

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



### Evangelische Kirchengemeinde Willstätt



Hauptstraße 34, Tel. 07852 2201, Fax 07852 5083,  
E-Mail Adresse: [pfarramt@kirche-willstaett.de](mailto:pfarramt@kirche-willstaett.de)  
Internet: [www.kirche-willstaett.de](http://www.kirche-willstaett.de)  
Bürozeiten in den Ferien NUR Donnerstags 09:00 – 11:00 Uhr  
Die Vertretung vom 17.-19. August hat Pfr. Raimund Fiehn, Telefon 07851-88 96 74 und vom 20. August bis 3. September Pfr.i.R. Wenzler, Telefon 07852-48 30 623

#### Freitag, 17.08.2018

16:30 Uhr Dankgottesdienst zur goldenen Hochzeit von Karl und Ursula Selzer  
20:00 Uhr Taize-Gebet in der Kapelle der Diakonie in Kork

**Samstag, 18.08.2018**

12:00 Uhr kirchliche Trauung von Manuela Sauer und Tobias Preissler

**Sonntag, 19.08.2018**

10:15 Uhr Gottesdienst (Pfr.i.R. Bruno Häfner)

**Mittwoch, 22.08.2018**

10:00 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindehaus

**Vorschau****Sonntag, 26.08.2018**

09:00 Uhr Frühgottesdienst (Pfr.i.R. Wenzler)

**Mittwoch, 29.08.2018**

10:00 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindehaus

**Freitag, 31.08.2018**

19:30 Uhr heiterer Leseabend mit Hans-Wolfgang Brassel auf der Terrasse des Gemeindehauses Hauptstraße 34

Herzlich laden wir ein zum **Erwachsenen-Ferienprogramm am 17. August, 19:30 Uhr zum Emporen-Gesprächskonzert in der Legelshurster Kirche:** „Barockmusik hören und verstehen“. Hans-Wolfgang Brassel spielt auf Cembalo und Orgel und gibt Erläuterungen. Eintritt frei – gerne können Sie spenden für ein Entwicklungshilfeprojekt in Burkina Faso.

**Freitag, 31. August, 19:30 Uhr** auf der Terrasse des Gemeindehauses zum „Heiteren Leseabend“. Wer möchte ein Gedicht vortragen oder eine heitere Kurzgeschichte lesen? Anmeldung zwecks Koordination erforderlich! Infos: H.-W. Brassel, Tel. 07852-7558 oder info@fraal-concerts.de

**Nachdenkliches:** Werdet wie die Kinder, denn für Menschen wie sie ist Gottes neue Welt bestimmt.

## Evangelische Bartholomäusgemeinde Sand



Hanauerstr. 19, Tel.: 07852 2247, Fax: 07852 933841  
E-Mail Adresse: pfarramt@kirche-sand.de

**Öffnungszeiten im Pfarrbüro:**

Frau Mellin ist immer montags und donnerstags von 08:30 – 12:00 Uhr im Pfarrbüro zu erreichen.

**Dies sind die nächsten Gottesdienste:****Sonntag, 19.08.**

10:00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Sand (Prädikantin Schmidt-Geiger)

**Samstag, 25.08.**

13:00 Uhr Trauung von Philipp Nußbaum und Cathrin, geb. Thüm (Pfr. Henze)

**Sonntag, 26.08.**

10:00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Eckartsweier (Prädikantin von Ascheraden)

**Sonntag, 02.09.**

10:00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Sand

**Lichterfeier und Sonntagsbegrüßung:**

01.09., 15.09., 22.09., 29.09., jeweils um 18:00 Uhr

**Kirchenkafeedaten**

23.09., 07.10.

**Herzliche Einladung zum Treffen des Evangelischen Vereins A.B.**

Bibelstunde ist am Dienstag, dem 21.08. um 17:00 Uhr bei Bärbel Munz, Im Zinken 4. Gäste sind herzlich willkommen! In der Zeitschrift „Gemeindebrief“ fiel uns eine Folgereihe ins Auge, die wir gerne an Sie weitergeben. Es ist eine Ermunterung, sich auf die Bibel zu besinnen und die Texte in den Alltag mitzunehmen.

Erkläre die Schöpfung Gottes!

„Papa, wo ist das Meer jetzt?“ Die Neugierde von Kindern kann Erwachsene ins Schwitzen bringen. Da buchstabierte du plötzlich ganz neu, was dir eigentlich längst selbstverständlich war und nicht der Rede wert. Und du bückst dich und versuchst in den Sand zu malen und zu erklären, wie das zusammenhängt mit Ebbe und Flut und dem Mond. Ein großer und ein kleiner Mensch staunen, wie gut Gott das alles eingerichtet hat.

Vgl. Psalm 8,4.5: Wenn ich sehe die Himmel, deiner Finger Werk, den Mond und die Sterne, die du bereitet hast: was ist der Mensch, dass du seiner gedenkst, und des Menschen Kind, dass du dich seiner annimmst?

**Wußten Sie...**

**...dass Frau Gerstenlauer bis zum 27.08. Sommerurlaub hat?** Wir immer gibt es für die Urlaubszeit der Pfarrerin eine Vertretungsregelung für Bestattungen und Gottesdienste. Die Kasualvertretung ist wie folgt aufgeteilt: 17.-19.08. Pfarrer Raimund Fiehn, Telefon 07851 889674  
20.-27.08. Pfarrer Fritz-Norbert Wenzler, Telefon 07852 4830623

**...dass die Lichterfeier während der Urlaubszeit von Frau Gerstenlauer ausfällt?** Frau Gerstenlauer hat Urlaub vom 06.-27.08. In dieser Zeit gibt es keine Lichterfeier mit Sonntagsbegrüßung.

**...dass uns der Gemeindebrief am Herzen liegt?** Der kommende Gemeindebrief gilt ab September. Er ist unser wichtigstes Organ, mit dem wir Sie umfassend über alle Aspekte der Kirchengemeinde informieren. Im Gemeindebrief können wir genauer und umfangreicher berichten als es im Amtsblatt möglich ist. So sind Sie über alle Angebote und Vorgänge im Bilde.

**...dass am 15.09. um 09:00 Uhr der Einschulungsgottesdienst ist?** Am Tag der Einschulung erbitten die neuen Erstklässler Gottes Segen für ihre Grundschulzeit. Es ist ein besonderes Ereignis im Leben der Kinder und ihrer Eltern. Wir als Kirchengemeinde begleiten die Kinder und Eltern bei diesem wichtigen Schritt. Wir laden Sie herzlich ein zum Gottesdiensten zum Schulbeginn unter dem Thema: „Es ist noch Platz in der Arche“ in der Bartholomäuskirche.

**...dass am 16.09. um 10:00 Frauen Sonntagsgottesdienst in Eckartsweier ist?** Es geht um das Gleichnis vom großen Gastmahl wie es Lukas erzählt. Eine vielschichtige Geschichte, die unterschiedliche Deutungen zulässt und Fragen aufwirft. Sein Sie gespannt und kommen Sie zum Frauen Sonntagsgottesdienst am 16.09. um 10:00 Uhr in Eckartsweier. Das nächste Vorbereitungstreffen ist am 13.09. um 19:00 Uhr in der Alten Schule in Eckartsweier, Sie dürfen gerne dazu stoßen.

...sagt Gott: „Wo zwei oder drei in meinem Namen beisammen sind, da bin ich Mitten unter ihnen.“ Seine Gemeinde war klein und oft saß er nur mit wenigen Gottesdienstbesuchern zusammen. Trotzdem hielt er seinen Gottesdienst und predigte jeden Sonntag begeistert vom Evangelium des Herrn. Eines Tages aber kam niemand zum Gottesdienst und so standen er und der Organist vor leeren Bänken. "Sollen wir überhaupt Gottesdienst feiern?", fragte der Organist zweifelnd, aber der junge Pfarrer antwortete: "Wir sind hier um Gottesdienst zu feiern. Es ist wichtig, dass die Glocken läuten, damit die Menschen hören, dass Gottesdienst ist und es ist wichtig, dass wir für die Menschen beten. Also lass uns singen und feiern."

...dass der nächste Termin für „Geschichten unterm Kirchendach“ am 21.09. um 19:00 Uhr ist? Freuen Sie sich auf neue Abenteuer von und mit Tilda Apfelkern und halten Sie sich diesen Termin bereits heute frei.

...dass wir uns auf den Chor Arche Vokal im Gottesdienst am 23.09. um 10:00 Uhr freuen? Wir freuen uns darauf, die Sänger und Sängerinnen, zu denen auch einige Sander Frauen gehören, im Gottesdienst am 23.09. zu erleben. Im Anschluss an diesen Gottesdienst sind Sie herzlich zum KirchenKaffee eingeladen.

...dass wir jemanden suchen, der den Grünschnitt mit zur Deponie nimmt? Im Pfarrgarten hat sich Grünschnitt und Laub angesammelt. Es liegt alles unter dem großen Baum neben der Garage. Wir sind froh, wenn jemand den Grünschnitt mit zur Deponie nimmt, vielen Dank.

#### Wochenspruch

Wohl dem Volk, dessen Gott der Herr ist, dem Volk, das er zum Erbe erwählt hat. (Psalm 33,12)

### Evangelische Lukas-Kirchengemeinde Hesselhurst



Evangelische Lukas-Kirchengemeinde Hesselhurst,  
Pfarramtsöffnungszeiten: Willstätt, Hauptstraße 34  
Dienstags und donnerstags von 09:00 bis 11:00 Uhr  
Tel.: 07852 2201, Mail: pfarramt@kirche-willstaett.de

Bürozeiten in den Ferien **NUR** Donnerstags 09:00 – 11:00 Uhr

Die Vertretung vom 17. – 19. August hat Pfr. Raimund Fiehn, Telefon 07851-88 96 74 und vom 20. August bis 3. September Pfr.i.R. Wenzler, Telefon 07852-48 30 623

#### Sonntag, 19.08.2018

Herzliche Einladung zum Gottesdienst nach Willstätt um 10:15 Uhr mit Pfarrer Häfner  
Kein Gottesdienst in Hesselhurst

#### Vorschau

#### Sonntag, 26.08.2018

10:15 Uhr Gottesdienst (Pfr.i.R. Wenzler)

#### Nachdenkliches:

Das geknickte Rohr wird er nicht zerbrechen, und den glimmenden Dolch wird er nicht auslöschen.

Jesaja 42,3

### Evangelische Kirchengemeinde Eckartsweier



Kehler Str. 15, 77731 Willstätt – Eckartsweier  
Tel.: 07854 366, Fax: 07854 989130  
E-mail: pfarramt@kirche-eckartsweier.de

#### Öffnungszeiten im Pfarrbüro (Frau Mellin):

Frau Mellin ist immer dienstags in der Zeit von 08:30 – 12:00 Uhr im Pfarrbüro, Kehler Straße 15, für Sie da.

#### Die nächsten Gottesdienste

##### Sonntag, 19.08.

10:00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Sand (Präd. Schmidt-Geiger)

##### Sonntag, 26.08.

10:00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Eckartsweier (Präd. v. Ascheraden)

##### Sonntag, 02.09.

10:00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Sand

#### Lichterfeier und Sonntagsbegrüßung in Sand:

01.09., 15.09., 22.09., 29.09., jeweils um 18:00 Uhr

#### Kirchenkaffeedaten

16.09.

#### Übrigens...

#### ...hat Frau Gerstenlauer Sommerurlaub bis zum 27.08.

Die Vertretung während ihres Urlaubs ist wie folgt geregelt:  
12.-16.08. Pfarrer Frank Fichtmüller, Telefon 07854 9891640  
17.-19.08. Pfarrer Raimund Fiehn, Telefon 07851 889674  
20.-27.08. Pfarrer Fritz-Norbert Wenzler, Telefon 07852 4830623

#### ...ist das Pfarramt wegen des Sommerurlaubs von Frau Mellin zwei Wochen geschlossen.

Frau Mellin hat Ferien vom 27.08. – 09.09. Ab Dienstag, 11.09. ist Frau Mellin wieder wie gewohnt für Sie da.

#### ...ist am Freitag, 14.09. um 15:00 Uhr der Einschulungsgottesdienst.

Am Tag der Einschulung erbitten die neuen Erstklässler Gottes Segen für ihre Grundschulzeit. Die Einschulung ist ein besonderes Ereignis im Leben der Kinder und im Leben der Eltern. Wir als Kirchengemeinde begleiten die Kinder und Eltern bei diesem wichtigen Schritt. Wir laden Sie herzlich ein zum Gottesdiensten zum Schulbeginn unter dem Thema: „Es ist noch Platz in der Arche“: Freitag, 14.09., 15:00 Uhr, evangelische Kirche in Eckartsweier.

#### ...gratulieren wir unseren Gemeindegliedern zu besonderen Geburtstagen.

Die Jugendlichen erhalten eine Glückwunschkarte zur Volljährigkeit, dann beginnen wir mit den Karten ab 50 Jahren zu allen Geburtstagen, die eine 0 oder eine 5 hinten haben. Ab dem 80. Geburtstag erhalten die Gemeindeglieder in jedem Jahr eine Karte. Wir versuchen, alle Gemeindeglieder, die älter als 70 Jahre werden, zu ihrem Geburtstag zu besuchen. Herzlichen Dank an Monika Weber, die diesen wichtigen Gemeindedienst ehrenamtlich übernimmt.

**...erhalten Sie in diesen Tagen den neuen Gemeindebrief.** Schmökern Sie doch einmal rein, es ist wieder eine Fülle von interessanten Artikeln und Berichten darin enthalten. Wie immer finden Sie etwa in der Mitte des Gemeindebriefes eine Gottesdienstübersicht. Sollten Sie bis Ende August keinen Gemeindebrief erhalten haben, melden Sie sich bitte im Pfarramt, wir haben hier immer Extra-Exemplare für solche Fälle. Frau Mellin ist ab Dienstag, 11.09. wieder im Pfarrbüro.

**...denken wir im Pfarramt schon an Weihnachten.** Mitten in den Sommerferien klingt es irrwitzig, aber es ist so: wir beschäftigen uns jetzt mit den Dingen, die wir zu Weihnachten brauchen. Wir überlegen Texte und gestalten die Weihnachtskarten. Jetzt die beste Zeit dafür, jetzt ist es etwas ruhiger im Pfarramt. Gleichzeitig sind wir dabei, für die Gottesdienste im kommenden Jahr, also 2019, die Organisten und Vertretungen zu suchen. Es ist wichtig für unsere Abläufe, dass wir etwa ein halbes Jahr im Voraus überlegen und einteilen und anfragen, da die Termine mit zwei Gemeinden abgestimmt werden müssen.

**...ist das Thema Taufe für uns immer präsent.** Zum Tauftag schreiben wir seit einigen Jahren unsere Täuflinge an. Sie erhalten ein kleines Geschenk oder eine Karte. Wir schreiben Kinder bis zur Konfirmationsanmeldung an. Damit begleiten wir die Kinder, die uns in der Taufe anvertraut sind, bis zu ihrer Religionsmündigkeit. Wir bitten Sie, sofern ein Kind keinen Brief zu Tauferinnerung erhalten sollte, sich bei uns zu melden.

**...kann man trotz aller Ungerechtigkeit in der Welt danken.** Gott will Gerechtigkeit für die Menschen in dieser Welt. Er gibt uns den Auftrag, uns dafür einzusetzen. Wir können dankbar sein für die Organisationen und Einzelpersonen, die diesen Einsatz im Namen Gottes durchführen und nicht zuletzt ihr eigenes Leben dabei aus Spiel setzen. Dankbarkeit dafür, dass wir nicht verzweifeln müssen über diese Welt. Eben weil wir wissen, dass Gott der Herr über diese Welt ist, und sie damit – wenn auch auf langen Wegen – zum Guten führen wird.

**...ist am 21.09. in Karlsruhe die ökumenische Gospelnacht.** An 25 Standorten können Sie ab 20:30 Uhr bis Mitternacht 990 Chöre hören und genießen. Das genaue Programm können Sie unter [www.gospelkirchentag.de](http://www.gospelkirchentag.de) einsehen.

In der Zeitschrift „Gemeindebrief“ fiel uns eine Folgereihe ins Auge, die wir gerne an Sie weitergeben. Es ist eine Ermütigung, die Texte der Bibel in den Alltag mitzunehmen.

#### **Nimm dir Zeit für das Gebet!**

Wenn du betest, nimmt sich dein Schöpfer Zeit für dich. Der, der die Welt geschaffen hat – und auch dich. Der dich so gut kennt wie sonst niemand. Der es immer gut mit dir meint. Wie einem Freund kannst du ihm alles erzählen, was du auf dem Herzen hast. An Kummer und Sorgen, aber auch an Freude und Plänen. Gott, dein Vater, weiß gute Wege für dich. Bete! Sinnvoller kannst du deine Zeit nicht nutzen. Vgl. Markus 1,35: Und am Morgen, noch vor Tage, stand Jesus auf und ging hinaus. Und er ging an eine einsame Stätte und betete dort.

#### **Wochenspruch**

Das geknickte Rohr wird er nicht zerbrechen, und den glimmenden Docht wird er nicht auslöschen. (Jesaja 42,3)

## Evangelische Kirchengemeinde Legelshurst



Legelshurster Str. 48, Tel.: 2243, Fax 933087  
 pfarramt@kirche-legalshurst.de  
 Besuchen Sie uns doch auch im Internet unter  
[www.kirche-legalshurst.de](http://www.kirche-legalshurst.de)

#### **Sprechzeit von Pfr. Eisenmann**

- entfällt -

#### **Öffnungszeiten des Pfarramtes**

- nicht besetzt -

#### **Sonntag, 19.08.2018 – 12. Sonntag n. Trinitatis**

Kein Gottesdienst in Legelshurst

Nach Absage der Gottesdienstvertretung für Herrn Eisenmann, konnten wir kurzfristig keine Vertretung mehr finden, Sie sind herzlich zum Gottesdienst in Sand um 10:00 Uhr eingeladen.

#### **Montag, 20.08.2018**

14:00 Uhr Betreute Seniorengruppe des Diakoniefonds im Gemeindehaus

#### **Sonntag, 26.08.2018 – 13. Sonntag n. Trinitatis**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer i.R. Heino Pönitz, Auenheim.

#### **Öffnungszeiten des Pfarramtes**

Pfarrer Eisenmann ist bis zum 2. September in Urlaub, das Pfarrbüro ist bis zum 17. August nicht besetzt.

Bei einem Trauerfall oder anderen seelsorgerlichen Fällen wenden Sie sich bitte

- vom 17. – 19.08 an Pfarrer Raimund Fiehn, Kehl, Tel. 07851/889674
- am 20.08. an Dekan Günter Ihle, Kehl, Tel. 07851/3751
- vom 21.08. – 03.09. Pfarrer i.R. Fritz-Norbert Wenzler, Willstätt, Tel. 07852/4830623

#### **Wochenspruch**

Das geknickte Rohr wird er nicht zerbrechen, und den glimmenden Docht wird er nicht auslöschen. (Jesaja 42,3)

## Kath. Kirchengemeinde Hanauerland Herz-Jesu Kork + St. Michael Honau



#### **Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Kehl-Kork, Uferstr. 3**

Tel.: 07851 3345, Fax: 07851 482702  
 E-Mail: [kork@kath-hanauerland.de](mailto:kork@kath-hanauerland.de)

#### **Kath. Pfarrgemeinde St. Michael Rheinau-Rheinbischofsheim,**

Hauptstr. 207  
 Tel.: 07844 322, Fax: 07844 4508  
 E-Mail: [honau@kath-hanauerland.de](mailto:honau@kath-hanauerland.de)

#### **Freitag, 17.08.**

12:30 Uhr Kirchl. Trauung des Brautpaares Matthias Haack und Stefanie Burkhart in der Herz-Jesu Kirche in Kork

20:00 Uhr Taizé-Abendgebet in der Kapelle der Diakonie in Kork

**Sonntag, 19.08.**

10:30 Uhr Gem. Eucharistiefeier der Kirchengemeinde Hanauerland in der Herz-Jesu Kirche in **Kork**  
- Im Gedenken an Günter und Norbert Smyrek -

**Freitag, 24.08.**

20:00 Uhr Taizé-Abendgebet in der Kapelle der Diakonie in **Kork**

**Taufsonntage:**

Sonntag, 23.09. in Kork  
Sonntag, 21.10. in Honau  
Sonntag, 18.11. in Kork  
Sonntag, 16.12. in Rheinbischofsheim  
jeweils um 14:30 Uhr

**Bitte beachten:****Werktagsgottesdienste**

In den Schulferien vom 26.07.2018 bis 09.09.2018 finden keine Werktagsgottesdienste statt.

**Pfarrbus:**

In den Schulferien ist unser Pfarrbus überwiegend für Freizeiten eingesetzt, sodass wir in dieser Zeit auch keine Fahrdienste übernehmen können. Bitte bilden Sie Fahrgemeinschaften.

**VEREINSNACHRICHTEN****VfR Willstätt e.V.****Herren:****Rückblick:****2. Spieltag Bezirksliga und Kreisliga B Staffel 6**

VfR Willstätt 1 – SV Oberwolfach 1

3:3

Tore: Tim Steurer, Koray Canli und Arda Giragos

Herren 2 Spielfrei

**Vorschau:****Spieltag Bezirksliga und Kreisliga B Staffel 6**

Sonntag, 19.08.

13 Uhr SV Oberschopfheim 2 – VfR Willstätt 2

Sonntag, 19.08.

15 Uhr SV Oberschopfheim 1 – VfR Willstätt 1

**VfR Jugend:**

Sommerpause, die Trainingszeiten zur neuen Saison werden rechtzeitig bekannt gegeben

**VfR Jugend sammelt wieder Altpapier****Altpapiersammlung am 18.08.2018**

Am Samstag, 18. August sammelt die Jugendabteilung des VfR Willstätt wieder Altpapier. Wir bitten Sie unsere Jugend zu unterstützen und Ihr "schweres Papier" (z.B. Kataloge, Zeitungen und Zeitschriften) nicht der grünen Tonne zuzuführen, sondern in portionsgerechte Päckchen oder Kartons (Denken Sie daran es sind Kinder!!) zu bündeln. Bitte stellen Sie Ihr Altpapier bis 09:00 Uhr gut sichtbar in Kartons oder gebündelt an den Straßenrand. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir kein Papier mitnehmen können wenn Sie die Grüne Tonne rausstellen. Bei Regenwetter wenn möglich bitte mit

einer Folie abdecken. Anregungen wo wir eventuell noch größere Mengen Altpapier her bekommen, bitte wir Sie mit unserem verantwortlichen Vorstandsmitglied Steffen Grams mobil 0176-72467129 abzusprechen. Das Altpapier kann auch vorher an den Sportplatz an der Sammelstelle in der Verlängerung der Durchfahrtsschranke auf der rechten Seite abgestellt werden. Wir hoffen, dass sich die Willstätter Bürger wieder rege daran beteiligen werden. Vielen Dank im Voraus für ihre Unterstützung  
VfR Willstätt Jugendabteilung

**Sommerferien-Programm der Gemeinde Willstätt  
Auch der VfR Willstätt hat wieder einen Beitrag geleistet.**

Am vergangenen Donnerstagmorgen ging es mit dem Bus am Stadion im Rosengarten in Richtung Nordbaden mit dem ersten Ziel Wirsol Rhein-Neckar-Arena der TSG 1899 Hoffenheim. Als erster Programm Punkt stand eine Stadionführung an uns es gab Einblicke bis in die Heimkabine und die VIP-Loungen. Die Gruppe von über 20 Kindern wurde von VfR Vorstand Stefan Hochwald, Jugendleiter Valentin Kirschenmann, den Jugendtrainer und Vorstandsmitglieder David Lasch und Yannik Schäfer begleitet. Die Verantwortlichen der TSG 1899 Hoffenheim bereiteten ein interessantes und abwechslungsreiches Programm vor. So ging es als nächstes weiter nach Hoffenheim in das Dietmar-Hopp-Stadion, der Heimspielstätte der Allianz Frauen-Bundesliga Mannschaft, der U23 und der U19. Hier stand eine weitere Stadionführung, Team bildende Maßnahme und eine Stadion-Ralley an. Als nächstes wurde in Hoffenheim das Nachwuchszentrum der U17 und U19 und anschließend die neue Anlage der U16, U15 und U14 Mannschaften in Zuzenhausen besucht, dies war sehr beeindruckend! Auch das neue große Gelände der Profis in Zuzenhausen konnte zumindest von außen kurz besichtigt werden.

Es war ein toller Tag für Groß und Klein und einem tollen Gastgeber TSG 1899 Hoffenheim, herzlichen Dank hierfür



**Alte Herren:**

Das AH-Training in Hesselhurst statt, immer freitags um 19 Uhr

**Sporthaus VfR Willstätt:**

Freitag, 17.08. ab 18 Uhr  
 Samstag, 18.08. ab 14 Uhr  
 Sonntag, 19.08. ab 10 Uhr  
 Montag, 20.08. ab 18 Uhr  
 Dienstag, 21.08. ab 18 Uhr  
 Freitag, 24.08. ab 18 Uhr  
 Samstag, 25.08. ab 14 Uhr  
 Sonntag, 26.08. ab 10 Uhr

**31. August Spanischer Abend im Sporthaus**

Am Freitag, 31. August ab 18 Uhr veranstaltet der VfR Willstätt einen spanischen Abend im Sporthaus. VfR Küchenchef Rudi bietet seine berühmte Paella an. Diese bitte entsprechend beim Sporthaus-Team vorbestellen, Telefon 07852-1775, damit wir die Anzahl an Portionen entsprechend planen können. Dazu werden wir verschiedene Weine aus der Region der Gegenbacher Weinmanufaktur anbieten. Zu diesem besonderen Anlass bieten wir auch spanische Weine unseres Freundes Peter Scholz an.

Sky im Sporthaus! Zu den gewöhnlichen Öffnungszeiten zeigen wir alle Spiele der UEFA-Champions-League, der UEFA-Euro-League und der 1. und 2. Bundesliga live im Sporthaus!

Bei Fragen zur Anmietung des Sporthaus für Vereinsversammlungen, Betriebs-, Firmenfeiern oder anderen Veranstaltungen steht Ihnen unser 1. Vorstand Stefan Hochwald unter 0178-8833000 zur Verfügung.

**SC Sand e.V.**

Weitere Informationen erhalten sie unter:

<https://twitter.com/frauenscsand>

[www.scsand-judo.de](http://www.scsand-judo.de)

[www.facebook.com/SCSand1946eV](https://www.facebook.com/SCSand1946eV)

**Abteilung Fußball****Vorschau****Herren****Sonntag, 19.08.**

13:00 h SC Önsbach II – SC Sand II (KRLC)

15:00 h SC Önsbach – SC Sand (KRLB)

**Sonntag, 26.08.**

13:00 h SC Sand II – VfR Rheinbischofsheim II (KRLC)

15:00 h SC Sand – VfR Rheinbischofsheim (KRLB)

**Kreisliga B****SC Önsbach – SC Sand****Sonntag, 19. August**

Anstoß: 15:00 Uhr Sportplatz Önsbach

Am kommenden Sonntag, dem zweiten Spieltag der Kreisliga B, sind unsere Herren um 15 Uhr zu Gast beim SC Önsbach. Am ersten Spieltag musste sich unsere Mannschaft daheim gegen Honau mit einem 2:2 Remis begnügen. Die Tore für uns erzielte Daniel Koppold zuerst per Handelfmeter und dann nach tollem Solo. Nun geht es zum SC Önsbach, der mit einer 4:2 Niederlage in Sundheim gestartet

ist. Aufgrund dieser Ergebnisse ist der Spielausgang völlig offen. Wollen wir jedoch zu Punkten kommen, muss auf jeden Fall noch eine Schippe draufgepackt werden. Ansonsten droht ein klassischer Fehlstart in alter, gewohnter Umgebung.

**Frauen****Sonntag, 19.08.**

14:00 h SC Sand II – FC Forstern (RegL)

**Mittwoch, 22.08.**

19:30 h SG Bohlsbach B-Jgd. – SC Sand (FS)

**Samstag, 25.08.**

11:00 h SC Sand – 1899 Hoffenheim (FS)

**Sonntag, 26.08.**

13:00 h TSV Crailsheim – SC Sand II (RegL)

**Rückblick****Herren**

SC Sand II – SV Honau II (KRLC) 0:5

SC Sand – SV Honau (KRLB) 2:2

**Frauen**

SC Sand II – FC Vendenheim (FS) 5:0

SC Sand II – FV 09 Niefern (FS) 5:2

SC Sand – SC Freiburg II (FS) 3:0

**SV Hesselhurst e.V.****Sommermärchen zum Saisonbeginn: 3:2-Sieg gegen Diersheim**

Besser hätte es in keinem Drehbuch stehen können: Die neu gegründete Senioren-Mannschaft des SV Hesselhurst gewinnt zum Saisonauftakt das spannende Spiel gegen Diersheim 2 im Waldseestadion und sichert sich die ersten Punkte seit mehr als 5 Jahren.

Als Patrick Schlenz das Spiel um 13 Uhr bei brütender Hitze anpfiff, spürte man die Nervosität der Mannschaft und des gesamten SVH-Teams doch sehr deutlich. Alles war angespannt und auch die zahlreich erschienenen Zuschauerinnen und Zuschauer verfolgten die ersten Pässe und Aktionen mit höchster Aufmerksamkeit. Gleich zu Beginn des Spiels wurde deutlich, dass die Reservemannschaft des SV Diersheim zwei, drei Routiniers in ihren Reihen hat, die es gut verstanden, Ball und Gegner laufen zu lassen. Außerdem konnte sich der „schlitzohrige“ Stürmer Timo König auf Diersheimer Seite immer wieder geschickt in Szene setzen. So kam gleich zu Beginn zu brenzligen Situationen, die jedoch im entscheidenden Moment durch die Abwehrreihe des SVH oder durch unseren Keeper Yannik Schäfer zunichte gemacht wurden. In der 8. Minute nutzte Timo König dann einen Fehler der Hesselhurster Abwehr, die eine Flanke unterschätzte, und köpfte völlig frei stehend zum 0:1 ein.

Das Team von Trainer Bernd Bender steckte jedoch nicht den Kopf in den Sand und erzeugte nun mehr und mehr Gegendruck. Immer wieder blitzte die Offensivkraft des SVH-Teams auf: Insbesondere über die Außenpositionen mit Nico Hänsele auf der linken und Maik Seiler auf der rechten Seite konnte die Abwehr der Diersheimer in Aufregung versetzt werden. Zu zwingenden Torchancen kam es in der ersten viertel Stunde jedoch nicht. Es waren exakt 20 Minuten gespielt, als ein weiterer Angriff der Hesselhurster den verdienten Ausgleich brachte: Nico Hänsele konnte nach

einer schönen Kombination abschließen und versenkte den Ball flach im Netz zum 1:1. Der lautstarke Jubel der Fans war in ganz Hesselhurst zu hören. Im weiteren Verlauf der ersten Halbzeit ging es munter hin und her. Es war ein wirklich schönes und für diese Klasse auch niveaivolles Fußballspiel. Letztendlich gingen beide Mannschaften mit dem Gefühl in die Kabine, das Spiel noch gewinnen zu können.



Im zweiten Durchgang starteten beide Teams wieder sehr offensiv und auf beiden Seiten gab es gute Aktionen und auch Torchancen. In der 59. Minute war es wieder dem übertragenden Diersheimer Spieler Timo König vorbehalten, ein weiteres Mal den Führungstreffer für die Gäste zu erzielen. Dem Tor war eine schöne Einzelleistung vorausgegangen. Doch auch nach dem erneuten Rückstand gab unser Team nicht auf. Im Gegenteil: Wieder wurde der Offensivdruck erhöht und es gab einige sehenswerte Kombinationen und Chancen durch Levon Akel, Christian Götze und Ewald Glaubez.

Die „gesetzteren Jahrgänge“ der Diersheimer mussten mit zunehmender Spieldauer der Hitze Tribut zollen und Diersheim konnte sich kaum noch aus der eigenen Hälfte befreien. Hesselhurst erarbeitete sich einige gute Chancen. Es gab dann auch einige Fouls; anders konnten die SVH-Jungs nicht mehr gestoppt werden. Ein sehr rüdes Foul von Thomas Russodivito (Nr. 7) in der 53. Minute zog dann auch die einzige gelbe Karte durch den hervorragend leitenden Schiedsrichter Schlenz nach sich. Zum Schluss wurde die Partie dann noch einmal richtig spannend und brachte die Zuschauerinnen und Zuschauer voll auf ihre Kosten:

Maik Seiler brach in der 82. Minute in seiner unnachahmlichen Weise in hohem Tempo auf der rechten Seite durch und konnte nur noch durch ein Foul im Strafraum gestoppt werden: Elfmeter für den SVH! Albert Wagner schnappte sich den Ball und schoss eiskalt und mit großer Wucht ein. Das Spiel war erneut ausgeglichen und wieder jubelten die Anhänger des SVH. Aber auch jetzt war noch nicht Feierabend und einmal mehr bewahrheitete sich der Spruch von Sepp Herberger „Ein Spiel dauert 90 Minuten“:

Nur zwei Minuten nach dem Elfmeter-Ausgleich gab es aus eigentlich ungefährlicher Position weit auf der rechten Seite und in großer Entfernung erneut einen Freistoß für Hesselhurst. Alber Wagner lief erneut an, schoss zur Überraschung aller Beteiligten direkt, der Ball wurde länger und länger und landete unhaltbar im langen Eck des verdutzten Diersheimer Torwarts. In den verbleibenden Minuten versuchte Diersheim noch einmal alles, um der Niederlage zu entgehen; am Abwehrbollwerk rund um "Capitano" Marco Schulz kam

aber niemand mehr vorbei und einige Minuten später kam der erlösende Schlusspfiff.

Nun waren Mannschaft und Fans nicht mehr zu halten. 3:2 für den SVH im ersten Heimspiel – davon haben alle nur geträumt und plötzlich war es wahr. Was sich dann in den nächsten vier Stunden rund um unser Sportheim abspielte, das erinnerte doch sehr an die „guten alten Zeiten“. Der gesamte Ge-tränkevorrat wurde in kürzester Zeit komplett geleert und so manches traditionelle „Liedgut“ lautstark vorgetragen. Alle hatten noch stundenlang viel Spaß und feierten in bester Laune.

Auch die beiden Vorsitzenden, Patrick Schlenz und Bernd Golling, waren mit der Leistung der Mannschaft und mit der Stimmung nach dem Spiel mehr als zufrieden. „Ein tollen Team mit viel Herzblut, Engagement und Willenskraft. Und lauter tolle, nette Jungs, mit denen man etwas aufbauen kann“; so lautete einhellig die Meinung der beiden Vereinsbosse.

Am kommenden Sonntag muss unser Team bereits um 11:00 Uhr am Vormittag in Freistett antreten. Natürlich würden sich alle sehr freuen, wenn einige Fans den Weg auf sich nehmen und die Jungs wieder anfeuern würden.

#### Termine der nächsten Saisonspiele:

**19.08.2018 um 11:00 Uhr**

SV Freistett 3 – SV Hesselhurst

**26.08.2018 um 13:00 Uhr**

SV Hesselhurst – FV Bodersweier 2

**02.09.2018 um 13:00 Uhr**

SV Leutesheim 2 – SV Hesselhurst

**09.09.2018 um 13:00 Uhr**

SV Hesselhurst – FV Auenheim 2

#### Sportheim grundsätzlich nach dem Training und an Spieltagen geöffnet

Unser Sportheim ist grundsätzlich an den Trainingsabenden (jeweils am Dienstag und Freitag) ab 19:00 Uhr sowie an allen Spieltagen für Besucher aus Fern und Nah geöffnet. Die Bewirtung unserer Gäste wird momentan kommissarisch durch verschiedene Vorstandsmitglieder und durch einige fleißige Helferinnen und Helfer im Hintergrund übernommen. Abweichungen oder kurzfristige Änderungen geben wir jeweils auf unserer Facebook-Seite bekannt.

Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste und Besucher unserer Events und im Sportheim. Aktuelle Informationen und Hintergrundberichte können auf unserer Homepage [www.sv-hesselhurst.com](http://www.sv-hesselhurst.com) und auf unserer Facebook-Seite <https://www.facebook.com/SVHesselhurst/> jederzeit abgefragt werden.

**Ihr lokaler Werbepartner  
für Handel, Handwerk und Gewerbe.**



**reiff amtliche nachrichtenblätter.**

**SV Eckartsweier e.V.**

Im ersten Heimspiel der Saison konnte man leider aufgrund der Urlaubsphase nur auf einen verkleinerten Kader zurückgreifen. Somit gestaltete sich die Aufstellung schwierig und man musste leider am Ende sich dem Gegner geschlagen geben.

**Vorankündigung:****Sonntag, 19.08.2018**

Diesen Sonntag sind wir bereits um 13:00 Uhr zu Gast beim SV Freistett2.

Der Gegner hat wie wir auch mit vielen neuen Spielern im Kader jedoch einen deutlich besseren Start hingelegt als wir.

**Jugendabteilung:**

Unsere Jugend befindet sich in der Vorbereitung.

**Hinweis in eigener Sache:**

Nicht immer passt das Runde ins Eckige. Wir bitten darum solche Findelkinder rings um unser Sportgelände, auch im Weier, wieder über den Zaun zu werfen, da uns die Bälle sehr viel Geld kosten.

Wir appellieren hiermit an die ehrlichen Finder. Vielen Dank hierfür.

**TuS 1913 Legelshurst e.V.**

www.facebook.de  
tus-legalshurst@web.de  
Tel.-Nr. 07852 9353870

**Abteilung Fußball:****Herren:****Sonntag, 12.08.2018 Ergebnis**

FV Wagshurst II – TuS Legelshurst II	abgesagt
FV Wagshurst I – TuS Legelshurst I	4:0

**Vorschau:****Sonntag, 19.08.2018**

TuS Legelshurst I – SV Nußbach I	15:00 Uhr
----------------------------------	-----------

**Mittwoch, 22.08.2018**

TuS Legelshurst II – SV Nußbach II	19:00 Uhr
------------------------------------	-----------

**Damen:****Freundschaftspiel Ergebnis**

Sp-VGG Ottenau – SG Legelshurst/Urloffen	7:5
--	-----

**Kultur****Emporenkonzert in Legelshurst**

Heute Abend um 19:30 Uhr wird auf der Empore der Legelshurster Kirche das Willstätter kulturelle Ferienprogramm fortgesetzt mit einem Emporen-Gesprächskonzert unter dem Thema „Barockmusik hören und verstehen“. Hans-Wolfgang Brassel (aus Sand) wird an Cembalo und Orgel

den Reiz der klassischen Barockmusik vorstellen und über die Zeit sprechen. Werke v. Rossi, Frescobaldi, Stölzel, Fischer, Rameau, Couperin, Purcell, Händel, J.S. Bach und seinem Sohn Carl Philipp Emanuel kommen dabei zu Gehör. Dieses Konzert ist für alle Musikinteressierten gedacht, die bereit sind, sich auf die schöne Musik des 17. + 18. Jh. einzulassen. Jedem Gehbehinderten wird geholfen, die Empore problemlos zu erreichen.

Der Eintritt ist frei. Spenden sind erbeten für ein Entwicklungshilfeprojekt in Burkina Faso, das von der Familie Collin aus Legelshurst in Deutschland repräsentiert wird.

Infos : Tel. 07852-7558, info@fraal-concerts.de

**Dart Club Legelshurst e.V.**

Viel Spaß hatten die Kinder an zwei Tagen des Sommerferienprogrammes beim DCL in der Dartbox. Vom Jugendleiter wurden die Kinder in die Welt des Dartspiels eingeführt und erhielten genaue Anleitungen zu den Stand- und Wurftechniken. Die Betreuer Jens Erhardt und Leon Müllinger gaben Tipps und waren geduldige Helfer, beim Spiel und bei der Versorgung mit Getränken und kleinem Imbiss. Bei verschiedenen Spielen konnten die jungen Dartler das Erlernte gleich umsetzen. Nach einem kleinen Turnier und ausgezeichnet mit einer Erinnerungsmedaille, gingen zwei schöne Nachmittage viel zu schnell zu Ende.

Unsere Jugendabteilung macht Ferien, nächster Trainingstag ist der 3.9. für die Montagsgruppe und der 5.9. für die Mittwochsgruppe.

Am Sonntag, 19.8. sind alle Dart interessierte Kinder zum Jugendturnier unserer Dartserie 2018 in die Dartbox eingeladen. Gespielt wird ein Turnier 301 SO, Start um 15:00 Uhr, geöffnet ab 14:00 Uhr.

Jugendleitung

**Reit- und Fahrverein Legelshurst e.V.****Sommerferienprogramm beim Reit- und Fahrverein Legelshurst e.V.**

Einmal in die Welt der Pferde eintauchen. Diese Gelegenheit hatten 22 Kinder im Rahmen des Sommerferienprogramms der Gemeinde Willstatt.

Die vereinseigenen Pferde und Ponys wurden von den Kindern herausgeputzt. Hufe wurden gekratzt, Mähne und Schweif eingeflochten und das Fell auf Hochglanz gebracht.

Dann ging es endlich auf den Pferderücken um beim Voltigieren oder den Reiterspielen herauszufinden, wieviel Mut, Gleichgewicht und Geschicklichkeit erforderlich ist, um mit dem Pferd ein Team zu werden.

Zum Abschluss des erlebnisreichen Nachmittags, ging es dann mit frischen Waffeln gestärkt auf eine Planwagenfahrt rund um Legelshurst.

Als nächster Termin steht schon unser Fahrturnier am 01./02. September an. Ein Event für alle Fahrsporthessige und die ganze Familie.

Viel Spannung und Action erwartet Sie bei den Titelkämpfen um die Baden-Württembergischen U16 Meister und bei den Meisterschaften der Fahrer des Ortenauer Reiterrings.

Schauen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch.



## Musikverein "Konkordia" Willstätt e.V.

### Neuer Blockflötenkurs ab 20.09.2018 beim Musikverein Konkordia Willstätt e.V.

Wir laden alle interessierten Kinder ab ca. 6 Jahren ein, an unserem Blockflötenkurs teilzunehmen.

Neben dem Erlernen des Instruments, stehen auch Rhythmusübungen und vor allem Spaß an der Musik im Fokus.

Treffpunkt ist am 20.09.2018 um 14:00 Uhr im Proberaum der Hanauerlandhalle.

Anmeldung und weitere Infos bei: Beatrix Mann, Tel. 07852/937674 oder email [beatrix.mann@stahlbau-mann.de](mailto:beatrix.mann@stahlbau-mann.de)

## Musikverein Legelshurst e.V.

### Anstatt Probe, Ausflug in den „Soccerpark-Ortenau“

Legelshurster Musiker tauschten ihre Instrumente mit einem Ball

Beim Musikverein Legelshurst nutzte man auch in diesem Jahr die Sommerpause und unternahm anstatt einer Donnerstag-Probe einen gemeinsamen Ausflug. Als Ziel hatte man sich in diesem Jahr etwas ganz Besonderes und vor allem Nichtmusikalisches ausgesucht, nämlich den „Soccerpark-Ortenau“ in Dundenheim, wo der dortige ehemalige Sportplatz mittlerweile zum „Fußballgolf-Platz“ umbaut wurde. 30 Legelshurster starteten um 17:30 Uhr am Probelokal an der Festhalle und trafen dann pünktlich um 18:00 Uhr am Soccerpark in Dundenheim ein. Bis auf einige Urlauber waren fast alle aktiven Musikerinnen und Musiker

dabei. Nach einer kurzen Einweisung durch den Verantwortlichen vor Ort und Erklärung der Regeln haben sich die Legelshurster in Gruppen aufgeteilt und an die 18 Bahnen der Anlage verteilt. Ähnlich wie beim Minigolf galt es mit dem Fußball auf einer vorgegebenen Bahn den Ball ins Loch zu befördern, dabei unterwegs gekonnt Hindernisse zu umspielen und dafür möglichst wenig Schüsse zu benötigen. 24 Ausflügler waren dann am Ball, während sich sechs der Reisenden ein Vergnügen beim Zuschauer machten. Bei perfektem Wetter waren die Legelshurster dann zwei Stunden damit beschäftigt, alle Bahnen zu absolvieren. Musiker-Finanzchef Michael Rieber: „Wir hatten alle viel Spaß und waren von der Anlage und dem Spiel begeistert.“ Gut gelaunt von den Eindrücken vom Soccerpark in Dundenheim machten sich die Legelshurster dann auf zu ihrem zweiten Etappenziel in „Emma's Seegarten“, einem gemütlichen Biergarten in Schutterwald. Dort stärkte man sich nach dem „anstrengenden“ Spiel bei kühlen Getränken und zünftigen Spezialitäten wie Wurstsalat, und Flammenkuchen. Michael Rieber: „Wir sind noch lange bei bestem Wetter zusammen gesessen und haben eine laue und angenehme Musikersommernacht genossen.“



Die Musik-Ausflügler aus Legelshurst hatten viel Spaß beim Fußballgolf in Dundenheim

Text und Foto: Richard Lux

## Frauenverein Willstätt

### Unser diesjähriger Halbtagesausflug findet am Mittwoch, 5. September, statt. Abfahrt ist um 12:30 Uhr bei der Hanauerlandhalle.

Wir fahren durch unsere schöne Heimat, das Kinzigtal, nach Nordrach ins Puppenmuseum. Dort haben wir eine Führung und sehen uns mehrere tausend Puppen von Gaby Spitzmüller an. Es ist beeindruckend, was es da zu sehen gibt, z. B. eine Schwarzwälder Trachtenhochzeit, eine dörfliche Schulklasse, Landwirtschaft in den vier Jahreszeiten und vieles mehr.

Anschließend fahren wir nach Wolfach in die Glasbläserei Dorotheenhütte zum Kaffeetrinken. Hier können wir im Gläserland die exklusiven Glasprodukte bewundern.

Den Abschluss machen wir in der Familienbrauerei Bauhöfer in Ulm. Dort werden wir auch noch kurz in die Kunst des Bierbrauens eingeführt.

Es sind keine weiten Wege zu gehen, auch Rollatoren sind möglich. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

Über Ihre Anmeldung freuen sich Ilse Schneider (Tel. 1062) und Helga Gerber (Tel. 1473).

**LandFrauen Hesselhurst/Hohnhurst****Einladung zur Radtour am Samstag, 18.08.2018**

Auch diesen Sommer wollen wir wieder eine Fahrradtour anbieten. Sie wird uns über Willstätt, Appenweier, Zusenhofen, Stadelhofen, Ulm nach Mösbach führen, wo wir im Schlosscafé einkehren werden.

Über Erlach, Urloffen, Legelshurst radeln wir dann zurück.

Gesamtstrecke ca. 40 km, leichter Streckenverlauf.

Abfahrt: 14:00 Uhr an der Kirche in Hesselhurst

Wer gerne radelt, ist herzlich dazu eingeladen.

Wegen der Reservierung im Café ist eine Anmeldung erforderlich bei Agnes Walter, Tel.: 07852/5454.

**Angel- und Gewässerschutzverein Eckartsweier e.V.****Einladung an alle Vereinsmitglieder (+Partner)**

Bitte vergesst nicht, Euch für unser diesjähriges Königfischen anzumelden.

Wie Ihr wisst, werden wir am 16.09. zusammen mit dem Bus nach Holtzheim zum Forellenfischen fahren. Unsere französischen Anglerkameraden werden uns mit Getränken und Essen den ganzen Tag versorgen. Beitrag für den ganzen Tag angeln, essen und trinken incl. Busfahrt sind 15,- EUR pro Person. Anmeldeschluss ist jetzt am Sonntag, 19. August. Bitte meldet Euch an den folgenden Adressen verbindlich an: Horst Blank, Willstätter Str. 12, Gasthaus Krone Eckartsweier, Dieter Jatz, Birkenstr. 22.

Wir freuen uns auf Euch.

Die Vorstandschaft

**Verein der Vogelfreunde Willstätt-Sand e.V.**

Am 18.08. findet wieder ein Tüv-Termin am Vereinsheim der Vogelfreunde statt. Ihr könnt alles bringen, was nicht auf den Bremsenprüfstand muss:

Schlepper, Anhänger, PKW Anhänger, Krafträder.

Los geht es um 13 Uhr. Bitte kurze Info an J. Hetzel 0152 04743471 wegen der Planung.

Die Vogelfreunde und Schlepper-Chaoten

**Hundefreunde Willstätt e.V.****Trainingszeiten****Mittwoch:**

Ab 18:00 Uhr Agility Fortgeschrittene & Turnierläufer

**Freitag:**

Ab 17:00 Uhr Tricktraining & Longieren

Ab 18:00 Uhr Agility für Anfänger

Ab 19:30 Uhr Agility Fortgeschrittene & Turnierläufer

**Samstag:**

Ab 14:30 Uhr Welpenstunde mit Martina und Hanne

Bei Fragen Martina Heich 07851-994653

Hanne Heidt 07851-73734

Ab 15:00 Uhr Unterordnung mit Gundula Krieg

Infos unter: 07853-8447 Margarete Seemann

**PARTEIEN UND WÄHLERVEREINIGUNGEN****SPD Ortsverband Willstätt****Ferienprogramm mit sehr viel Wasser****Sommerferienprogramm der Gemeinde Willstätt**

Letztes Jahr regnete es zu sehr, diesmal war es fast zu heiß. Da half ein Besuch im Willstätter Wasserwerk im Spittelschlag, wo es ange-nehm kühl war. Das Grundwasser kommt dort nämlich ziemlich kalt in den Aufbereitungsbecken an. Das gefiel den Willstätter Kindern, die von Christian Hübner, Rolf Hoffmann-Bardtke und Christian Merker vom Ortsverein Willstätt der SPD zu einem Fahrradausflug eingeladen worden waren. Der erste Besichtigungsstopp war aber das Verbandsklärwerk Griesheim gewesen, wo es am Anfang bei der archi-medischen Schraube gar nicht gut roch, aber am Ende, nach mehreren Klärstufen, bei der Einleitung in den Mühlbach, war das Wasser erkennbar wieder klar. In Hesselhurst lagen bei Uwe Folberth bereits die Würstchen auf dem Grill. Gegen 16 Uhr ging es zurück zum Mühlencafé für zwei Kugeln Eis für jeden und dann war eine gelungene Veranstaltung schon wieder zu Ende und zufriedene Kinder und Betreuer traten ihre Heimfahrt an.



*Geduldig warten die Drahtesel im Schatten am Klärwerk auf die Rückkehr ihrer jungen Ausflügler*

*Bild und Text: Christian Merker*

**Redaktion Mitteilungsblatt (Gemeinde):**

Nur über E-Mail:

vkb@willstaett.de

Redaktionsschluss:

Dienstag, 14:00 Uhr

**Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:**

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg

Tel.: 07 81 / 5 04-14 55, Fx: 07 81 / 5 04-14 69

E-Mail: anb.anzeigen@reiff.de

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 16:00 Uhr

**Zustellprobleme:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos),  
anb.zustellung@reiff.de

**Aboservice:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos),  
leserservice@reiff.de

**Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:**

Frau Silke Wickert

Telefon:

07 81 / 5 04-14 52

Telefax:

07 81 / 5 04-14 69

E-Mail:

silke.wickert@reiff.de

# IMMOBILIEN



Foto: shutterstock.com/syda productions

## IMK

IMMOBILIEN  
MANAGEMENT  
**KAPP**

Wir verwalten, vermieten  
oder verkaufen Ihre Immobilien!

Immobilien Management Kapp  
www.immo-kapp.de • Tel. 0781 967 596 66

## Wir verkaufen und finanzieren Ihre Immobilie.

Jetzt beraten  
lassen! Telefon:  
07223 985-1170

Jeder Mensch hat etwas,  
das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wir verkaufen oder finanzieren Ihre Immobilie!

Wir haben den geeigneten Käufer mit der passenden Finanzierung für Sie!  
Rufen Sie uns direkt an. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

Folgen Sie uns.

**Beratungszentrum Bühl**  
Telefon 07223 985-1170

**Beratungszentrum Kehl**  
Telefon 07223 985-1912  
immobilien@volksbank-buehl.de  
www.volksbank-buehl.de

Volksbank Bühl

IMMOBILIEN &  
FINANZIERUNG

## GRUNDSTÜCKE GESUCHT!

Keine Maklerprovision

Gerne auch größere Flächen  
oder mit Abrissgebäuden  
(07824) 65 97 266  
ortenau@schwabenhaus.de

Schwabenhaus

4	9	8	3	6	2	1	5	7
3	1	2	7	5	9	8	4	6
5	6	7	1	4	8	3	9	2
6	3	4	2	8	5	7	1	9
8	2	1	6	9	7	5	3	4
7	5	9	4	1	3	6	2	8
9	7	5	8	3	4	2	6	1
2	4	6	5	7	1	9	8	3
1	8	3	9	2	6	4	7	5

Wir sind Top 1000 Makler  
in Deutschland.  
It. Immobilienscout und Focus

R.G. BRÜNING

IMMOBILIEN GmbH

KEHL · OFFENBURG · STRASBOURG

OFFENBURG 0781 970 60 350

KEHL 07851 7079

www.bruening-immo.de

IHR WÜSTENROT IMMOBILIEN-TEAM: PERSÖNLICH. KOMPETENT. BEDARFSORIENTIERT.

SERVICE, DER BEGEISTERT.

wüstenrot

Wünsche werden Wirklichkeit.

WIR SUCHEN STÄNDIG EINFAMILIENHÄUSER, MFH,  
EIGENTUMSWOHNUNGEN SOWIE BAUERNHÖFE/LAND-  
WIRTSCHAFTLICHE ANWESEN IN DEN BEREICHEN  
OFFENBURG, ACHERN, KEHL, RENCHTAL UND KINZIGTAL.

TELEFON: 01 72/934 82 55  
E-MAIL: BERND.FEDERAU@WUESTENROT.DE

BÜRO: MARKTPLATZ 15, 77652 OFFENBURG  
TELEFON 07 81/93 99 93 13



# Anzeigen Privat

**2-Zi.-EG-Whg. in Sand**, ca. 48 m<sup>2</sup>, sep. Eingang, ruh. Lage, EBK, kl. sep. Abstellraum, PKW-Stellpl., NR, keine HT, KM 430 € + NK 70 €, 3 MM Kauton, ab Okt. 2018

Anfrage: [wohnung-sand@web.de](mailto:wohnung-sand@web.de)

## Suche Garage/Halle/Scheune

als Lager/Werkstatt, 30 – 70 m<sup>2</sup>, ab sofort in Legelshurst oder Umgebung.

Telefon 01 76/24 32 31 74

Wir suchen für einen langjährigen Mitarbeiter und seiner Familie im Raum Kehl 3-Zi.-Wohnung mit ca. 70 - 80 m<sup>2</sup>.

Bitte melden Sie sich bei Silvia Mildner, Tel. 07 81/605 87-19, [s\\_mildner@heinrich-schmid.de](mailto:s_mildner@heinrich-schmid.de)



**Heinrich Schmid**

Heinrich Schmid GmbH & Co. KG  
Isaak-Blum-Straße 2 | 77656 Offenburg | [www.heinrich-schmid.de](http://www.heinrich-schmid.de)



# Stellenmarkt

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir **eine/n Malergesellen/in in Festanstellung.**

**Auszubildende/r gesucht**

Wir bieten: • geregelte Arbeitszeiten  
• sehr abwechslungsreiche Tätigkeiten (überwiegend im Privatkundenbereich)



Maler- & Gipserbetrieb Junker  
Burdastr. 12, 77746 Schutterwald  
Tel 078152300 Fax 078154135  
email kontakt@malerjunker.de



## Ärzte

### Praxis B. Müller-Rösel

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Schwarzwaldstraße 16,  
77731 Willstätt,  
Telefon 07852/91450

**Urlaub vom:**

**20.08. – einschl. 07.09.**

Es vertreten uns:  
Dr. Bürk, Feldbergstr. 12, Willstätt  
sowie die in Willstätt, Kork  
und Legelshurst anwesenden Ärzte

Die nächste Sprechstunde findet  
am 10.09.2018 ab 7.30 Uhr statt.

## Familie bunt bewegt



**Lebenshilfe**

Die Vereinigung  
für Menschen mit  
geistiger Behinderung

Mitglied werden,  
Online spenden, Infos:  
[www.lebenshilfe.de](http://www.lebenshilfe.de)

**WALDMANN**  
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB

GRABMALE · BRUNNENTRÖGE · NATURSTEINE

*Entspanne. Atme durch.  
Alles kommt zur rechten Zeit. Pierre Franck*

**77694 KEHL-AUENHEIM**  
**FREIBURGERSTR. 8 TEL. 07851-2488**

	9	8		6				7
	1	2	7					
5		7	1	4				
6		4	2			7	1	
				9				
	5	9			3	6		8
				3	4	2		1
					1	9	8	
1				2		4	7	

Die Auflösung zu diesem SUDOKU finden Sie in dieser Ausgabe



# Gastronomie

## Hanauer Kegelstube

Willstätt · Carl-Benz-Straße 13 · Tel. 0 78 52 / 93 71 50 · Inh. B. Reichenbach  
Geöffnet Mo. 10 - 14 Uhr, Di. - Fr. ab 10 Uhr durchg., Sa. + So. ab 16 Uhr

**Kegeltermine  
frei!**

**Täglich wechselnde Tagesessen**

**Partyservice**

**Diese Woche empfehlen wir:**

**Schnitzel „Italiano“ mit Salat**

## Karola's Imbiss - Wochenkarte

Täglich wechselnde Tagesessen mit Salat und Dessert **6,50 Euro**

MO Gemischter Braten mit Nudeln  
DI Hackbraten, Rotkraut und Püree  
MI Hasenschlegel mit Spätzle  
DO Hühnerfrikassee mit Reis  
FR Spaghetti Bolognese

– alle Speisen auch zum Mitnehmen –

AUF IHREN BESUCH FREUT SICH KAROLA'S IMBISS-TEAM  
Industriegebiet 1 · Willstätt-Sand · Tel. 01 57 / 85 51 67 45



**Lahrer Anzeiger**  
ZEITUNG DER ORTENAU



## Wir suchen Sie!

**reiff medien versteht sich als Multimedia-Unternehmen für den regionalen Markt in der Ortenau.**

Mit seinen Units Print, Funk, Online, Telekommunikation, Druck und Zustellung bietet reiff medien eine umfassende, synergetische Kommunikationsplattform für unterschiedliche Zielgruppen und die regionale Wirtschaft. Das Offenburger Medienunternehmen reiff blickt auf eine über 200-jährige Tradition zurück und beschäftigt heute rund 400 Mitarbeiter in Druck, Verlag, Redaktion und Außendienst sowie rund 750 Zusteller.

Die Lahrer Anzeiger Verlagsgesellschaft mbH erstellt die Lokalseiten für den Lahrer Anzeiger und die Nachrichtenplattform Baden Online.

**Zur Verstärkung unseres Teams besetzen wir folgende Position:**

### Lokalredakteur (m/w) Lahrer Anzeiger

#### Ihr Aufgabengebiet:

Wollen Sie mit einem motivierten Team unsere Zeitung weiterentwickeln und die Umsetzung unserer Crossmedia-Strategie gestalten?

#### Wir bieten Ihnen:

- eine verantwortungsvolle Stelle mit vielen Gestaltungsmöglichkeiten und konzeptionellen Freiräumen
- das inspirierende Umfeld eines modernen Medienhauses mit den Plattformen Print, Online, Video und Radio
- eine leistungsgerechte Vergütung und entsprechende Rahmenbedingungen

#### Ihre Qualifikation:

Sie verfügen über folgende Kompetenzen:

- Sie haben in einem Volontariat das Handwerk erfolgreich gelernt
- Sie haben eine ausgesprochen crossmediale Denk- und Arbeitsweise
- Sie haben ein Gespür für lokale Themen und die Fähigkeit, auch komplexe Zusammenhänge verständlich darzustellen
- Sie haben ein hohes Maß an Eigeninitiative und den Wunsch Verantwortung zu übernehmen
- Sie besitzen einen Führerschein Klasse B

Sind Sie interessiert?

Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

reiff medien  
Frau Luisa Kövári  
Marlener Str. 9  
77656 Offenburg

Telefax: 07 81 / 5 04 - 65 39  
E-Mail: [bewerbungen@reiff.de](mailto:bewerbungen@reiff.de)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



reiff medien.

# Ihr Werbepartner für die Region

Gesamtauflage  
\$7.500  
Exemplare!

## 40 Amtliche Nachrichtenblätter aus einer Hand

Profitieren Sie mit Ihrer Anzeige  
von der hohen Akzeptanz und  
Glaubwürdigkeit unserer Amtlichen  
Nachrichtenblätter und werben Sie  
in einem seriösen Umfeld.



### Achertal

- **Achern** Auflage: 12.900 (Achern Stadt, Fautenbach, Gamshurst, Großweier, Mösbach, Oberachern, Önsbach, Sasbachried, Wagshurst)
- **Renchen** Auflage: 2.100 (Erlach, Ulm)
- **Sasbach** Auflage: 1.600 (Obersasbach)

### Hanauerland

- **Auenheim** Auflage: 1.200
- **Bodersweier** Auflage: 1.200 (Zierolshofen)
- **Kork** Auflage: 2.200 (Neumühl, Odelshofen)
- **Willstätt** Auflage: 2.400 (Eckartswieher, Hesselhurst, Legelshurst, Sand)

### Renchtal

- **Appenweier** Auflage: 2.600 (Nesselried, Urloffen)
- **Bad-Peterstal Griesbach** Auflage: 1.100
- **Durbach** Auflage: 1.250 (Ebersweier)
- **Lautenbach** Auflage: 650
- **Oberkirch** Auflage: 4.300 (Bottenau, Butschbach-Hesselbach, Haslach, Nußbach, Ödsbach, Ringelbach, Stadelhofen, Tiergarten, Zusenhofen)
- **Oppenau** Auflage: 1.400 (Ibach, Liebach, Maisach, Ramsbach)

### Offenburg Umland

- **Bühl** Auflage: 430
- **Bohlsbach** Auflage: 520
- **Elgersweier** Auflage: 950
- **Fessenbach** Auflage: 490
- **Goldscheuer** Auflage: 1.650 (Hohnhurst, Marlen, Kittersburg)
- **Griesheim** Auflage: 520
- **Hohberg** Auflage: 1.900 (Diersburg, Hofweier, Niederschopfheim)
- **Neuried** Auflage: 3.000 (Altenheim, Dundenheim, Ichenheim, Müllen, Schutterzell)
- **Ortenberg** Auflage: 1.150
- **Waltersweier** Auflage: 520
- **Weier** Auflage: 420
- **Windschläg** Auflage: 800
- **Zell-Weierbach** Auflage: 1.250
- **Zunsweier** Auflage: 1.050

### Lahr Umland

- **Friesenheim** Auflage: 4.000 (Heiligenzell, Oberschopfheim, Oberweier, Schuttern)
- **Kippenheim** Auflage: 2.700 (Schmieheim)
- **Mahlberg** Auflage: 2.400 (Orschweier)
- **Meißenheim** Auflage: 1.300 (Kürzell)
- **Rust** Auflage: 1.800
- **Seelbach** Auflage: 1.800 (Schönberg, Wittenbach)

### Vorderes Kinzigtal

- **Berghaupten** Auflage: 900
- **Gengenbach** Auflage: 3.050 (Bermersbach, Reichenbach, Schwaibach)
- **Ohlsbach** Auflage: 1.000

### Oberes Kinzigtal

- **Haslach** Auflage: 8.300 (Fischerbach, Mühlenbach, Hofstetten, Steinach)
- **Hausach** Auflage: 6.200 (Gutach, Hornberg)
- **Schiltach** Auflage: 1.800 (Schenkenzell)
- **Wolfach** Auflage: 2.700 (Oberwolfach, Bad Rippoldsau-Schapbach)

# Sommerabo

Heute bestellen – morgen lesen!

Lesen Sie 3 Monate die gedruckte Ausgabe Ihrer Zeitung für **26,50 € mtl.**

Auf Wunsch auch zusätzlich als E-Paper erhältlich!  
Nur **4,95 € mtl.** für Print-Abonnenten

Sommergewinnspiel 2018

Mit etwas Glück 500,- €  
Urlaubsgeld gewinnen!

(Teilnahmeschluss: 15. August 2018)

Foto: shutterstock.de / Olga Danylenko, sebra, BATHMAN



Mit der Mittelbadischen Presse durch den Sommer

... zu Hause und unterwegs.

Jetzt bestellen und  
Vorteil sichern.

Mittelbadische Presse  
WBZ Media GmbH  
Leserservice  
Marlener Straße 9  
77656 Offenburg



08 00 / 5 13 13 13 (gebührenfrei)



leserservice@reiff.de



www.mittelbadische.de/sommerabo



Ja, bitte liefern Sie 3 Monate die Zeitung der Ortenau für nur 26,50 € mtl.

Mit meiner Bestellung nehme ich automatisch an der Verlosung teil.

Ja, ich möchte zusätzlich die digitale Ausgabe für 4,95 €\* mtl. lesen.

\* Preis nur in Verbindung mit dem Bezug der täglichen gedruckten Ausgabe der Mittelbadischen Presse.

Lieferstart  ab sofort  ab \_\_\_\_\_

(Start wählbar zwischen 16.7.2018 und 15.8.2018)  
Verlagsgarantie: Die Lieferung endet automatisch. Zugestellt wird die für den Wohnort zutreffende Regionalausgabe.

- Ich wünsche Rechnungsstellung an o.g. E-Mail-Adresse.
- Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Reiff Verlag KG/WBZ Media GmbH, Marlener Str. 9, 77656 Offenburg, meine Daten erfassen und mich künftig über interessante Serviceleistungen und Angebote aus dem Print- und Onlinebereich der Reiff Verlag KG per E-Mail und Telefon informieren wird. Für diesen Zweck werden meine Daten gespeichert, verarbeitet und genutzt. Vertrauensgarantie: Eine Weitergabe Ihrer Daten an Dritte erfolgt nicht. Ihre Einwilligung können Sie jederzeit durch Nachricht in Textform an die Reiff Verlag KG, Marlener Str. 9, 77656 Offenburg oder per E-Mail an kundenservice@reiff.de widerrufen. Weitere Datenschutzhinweise finden Sie unter <https://www.bo.de/datenschutz>. Gerne können Sie sich auch per E-Mail an unseren Datenschutzbeauftragten wenden: datenschutz@reiff.de

Datum/Unterschrift

X

SEPA-Lastschriftmandat / Bankverbindung:

DE \_\_\_\_\_

IBAN

Ihre Bankleitzahl

Ihre Konto-Nr.

Vorname / Name

Straße / Nr.

PLZ / Ort

E-Mail

Telefon

Das Angebot gilt für Haushalte, in denen in den letzten 6 Monaten kein (Probe- oder Sonder-)Abo der Mittelbadischen Presse bezogen wurde.

Preise: Stand 1.1.2018. Änderungen vorbehalten.

**HITRADIO OHR**  
EINFACH NÄHER DRAN

**Geld zu verschenken!**

**OHR bits**

Schnell anmelden  
und sparen!

0781/504-3000  
(Mo-Fr 8-18 Uhr)

Alle Infos unter  
[www.ohrbits.de](http://www.ohrbits.de)

Ihr Pflegedienst in Willstätt

**AKAP** Ambulante Kranken- & AltenPfleger

Am Giesen 17, Karin Blome-Peppmüller, Marc Peppmüller und Team.  
**07852 / 936117**

- Grundpflege
- Pflegeberatung
- Behandlungspflege
- Pflegeeinsatz nach § 37 Abs. 3 SGB XI
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Hausnotruf
- individuelle Wunschleistungen

**24 Stunden-Notruf für unsere Kunden.  
Abrechnung mit allen Kassen.**

*Wir pflegen gerne gut!*

**KLEIN**

Bestattungsinstitut

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen Bestattungsvorsorge
- Gesamte Abwicklung der Formalitäten Trauerkartendruck
- Im Sterbefall Tag und Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen dienstbereit Sonstige Abwicklungen während den üblichen Bürozeiten

Seit 1956

Bestattungsinstitut Klein GmbH · Spießgasse 1 · 77694 Kehl · Tel. (0 78 51) 22 83

Sie haben Fragen zu Ihrem Abonnement?

Kontaktieren Sie uns gebührenfrei unter ☎ 0800/5131313



Diese fünf süßen Kitten suchen stellvertretend für noch elf weitere Kitten ein neues Zuhause. Interessierte »Dosenöffner« dürfen sich die Rasselbande gerne in der Tierherberge Offenburg zu den Besuchszeiten (Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 14–17 Uhr) anschauen!

**Tierherberge  
Offenburg**  
Tierschutzverein  
Offenburg-Zell e. V.

Kontakt: Tel. 0781/33333

[www.tierschutzverein-offenburg.de](http://www.tierschutzverein-offenburg.de)

# Mit der digitalen Ausgabe Ihrer Zeitung sind Sie bestens informiert – immer und überall, einfach und schnell!



digital lesen

live Nachrichten im RSS-Feed

Nur **4,95 €** mtl.  
für Abonnenten der gedruckten Ausgabe

Nur **19,45 €** mtl.  
für Neu-Abonnenten der digitalen Ausgabe

**Nachrichten und Themen aus der Region –**  
Informationen aus Ihrem Heimatort, der Nachbarschaft und dem lokalen Vereinsleben!

**Heute bestellen, morgen lesen!**

Mittelbadische Presse  
WBZ Media GmbH  
Leserservice  
Marlener Straße 9  
77656 Offenburg

☎ **08 00 / 5 13 13 13** (gebührenfrei)  
☎ **07 81 / 5 04-16 09**  
✉ **leserservice@reiff.de**



- Ja, ich möchte die digitale Ausgabe der Mittelbadischen Presse mit Zugriff auf alle 5 Lokalausgaben für 19,45 € mtl. lesen.
- Ja, ich beziehe bereits die gedruckte Ausgabe und möchte zusätzlich die digitale Ausgabe für derzeit 4,95 € mtl.\* lesen.  
\*Preis nur in Verbindung mit dem Bezug der täglichen gedruckten Ausgabe der Mittelbadischen Presse.

Vorname/ Name \_\_\_\_\_  
Straße/ Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ/ Ort \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

SEPA-Lastschriftmandat / Meine Bankverbindung:

**DE** \_\_\_\_\_  
IBAN Ihre Bankleitzahl Ihre Konto-Nr.

Datum/Unterschrift  
**X**

Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Reiff Verlag KG/WBZ Media GmbH, Marlener Str. 9, 77656 Offenburg, meine Daten erfassen und mich künftig über interessante Serviceleistungen und Angebote aus dem Print- und Online-Bereich der Reiff Verlag KG per E-Mail und Telefon informieren wird. Für diesen Zweck werden meine Daten gespeichert, verarbeitet und genutzt. Vertrauensgarantie: Eine Weitergabe Ihrer Daten an Dritte erfolgt nicht. Ihre Einwilligung können Sie jederzeit durch Nachricht in Textform an die Reiff Verlag KG, Marlener Str. 9, 77656 Offenburg oder per E-Mail an kundenservice@reiff.de widerrufen. Weitere Datenschutzhinweise finden Sie unter <https://www.bo.de/datenschutz>. Gerne können Sie sich auch per E-Mail an unseren Datenschutzbeauftragten wenden: [datenschutz@reiff.de](mailto:datenschutz@reiff.de)

Sie haben ein gesetzliches Widerrufsrecht, die Belehrung sowie die AGB können Sie unter [www.bo.de/aboagb](http://www.bo.de/aboagb) abrufen.

Preise: Stand 1.1.2018. Änderungen vorbehalten.

Klapppläden aus ExtRes®



Extruplast e.K.  
Inh. Thomas Spitzmüller  
Am Ziegelplatz 14  
D-77746 Schutterwald  
Tel.: 0781 / 9651-0  
www.extruplast.de  
klapppladen@extruplast.de

DIE Alternative zu Holz und Aluminium

Vinothek Morel  
Erlenweg 21  
77731 Willstätt-Legelshurst

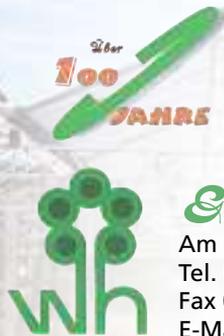
Weine  
Präsente  
Gutscheine  
Spirituosen  
Feinkost

Sommereröffnungszeiten:  
Sa: 10 - 16 Uhr

## Gipser- und Stukkateurbetrieb

Innen- und Außenputz – Vollwärmeschutz  
Fassadengestaltung – Altbausanierung

Ulrich Milke, 77731 Willstätt-Legelshurst  
Telefon 0 78 52 / 93 79 69, Fax 0 78 52 / 93 79 41

 **Sommeröffnungszeiten**  
vom 30.7. bis einschl. 8.9.2018  
haben wir für Sie  
von 8 bis 12 Uhr geöffnet.

**Gärtnerei Hetzel**  
Am Mühlplatz 8 · 77731 Willstätt  
Tel. 0 78 52 / 9 78 99 und 22 52  
Fax 0 78 52 / 9 78 98  
E-Mail: floristik.hetzel@arcor.de

## Der Held gute Energie für Sie bereit!

- Premium-Heizöle, z. B. thermogreen mit 10 % Bioanteil
- Zahlung per EC-Karte direkt am Tankwagen möglich
- Holzpellets in DINplus-zertifizierter Qualität



Kundenzentrum Kehl

Heizöl: 07851-948 60 oder  
0800-11 34 110 (gebührenfrei)

Pellets: 0800-538 53 00 (gebührenfrei)

www.total.de

www.heizuel.total.de

TOTAL Mineralöl GmbH



TOTAL

**AKTIONS  
ZEIT  
RAUM  
01.-31.  
AUGUST**

NEU++NEU++NEU++NEU

**XENO** im Sortiment  
Große Xeno-Ausstellung!

Sie erhalten zusätzlich  
**10 % Rabatt**  
auf Ihren Küchenauftrag!

Fischer Küchenatelier GmbH | Heinrich-Hertz-Str. 4 | 77656 Offenburg  
Tel. 0781 6399050 | info@og-kuechen.de | www.fischer-kuechenatelier.de

musterhaus  
küchen

FACHGESCHAFT

**fischer  
kuech  
st**

**xeno**

Die clevere Küche

Wir wünschen ein  
**schönes Wochenende!**

*Ruhe in Frieden*

## Bestattungshaus Finger

- Individuelle Beratung im Trauerfall
- Bestattungen jeder Art
- Bestattungsvorsorge

Kirchstraße 29 · 77694 Kehl · Telefon (0 78 51) 8 86 60 39  
oder (0 78 54) 9 89 12 67 (Büro 77731 Willstätt)  
24 Stunden, auch an Sonn- und Feiertagen  
[www.bestattungshaus-finger.de](http://www.bestattungshaus-finger.de)

**Bau- und Möbelschreinerei, Holzfensterbau**

**Heckmann**  
Qualität seit über 50 Jahren

**Matthias  
Heckmann**

**Hauptstraße 103  
77731 Willstätt  
Tel. 0 78 52 / 23 26  
Fax 0 78 52 / 50 73**

*Küchen · Einbaumöbel · Schränke*

## Praxis für Psychotherapie (HP)

Beratung • Motivation • Seelsorge

**Ellinor Heckmann**



**Tel: 07852-5513**

Termine nach Vereinbarung

**Entspannt in den Urlaub!**  
**Jakobsentraining / Schröpfkopfmassage ... € 38,-**  
 Empathie Gesundheitspraxis Verena Lösch • Odelshofen • Telefon 01 76 / 71 15 28 35

## Zimpfers Laden

Rastatter Str. 28 · Kehl-Bodersweier  
 Telefon 0 78 53 / 9 96 97 39

**Alles für die Schule!**

- Füller, Stifte, uvm.
- Buch und Heftumschläge
- Schulranzen, Zubehör
- Pelikan Wasserfarbkästen, Pinsel etc.

**Wir richten gerne Ihre Schulten...**  
 Service: Bücher einbinden, Schultüten  
 verschiedene Größe auch zum Selbstgestalten

Schauen Sie einfach mal bei uns vorbei  
**Sommeröffnungszeiten: halbtags geöffnet**  
**Montag - Samstag von 8.30 - 12.30 Uhr**  
*Bestimmtes entdecken Sie vieles was nicht erwähnt wurde...*

**KEHLER TAXI-SERVICE**  
 Gruppen-, Ausflugs-  
 und Transferfahrten  
 Busse bis 50 Personen  
 Tel.: 07851 / **43 03**

**Krankentransporte**  
**Bestrahlungs- und**  
**Dialysefahrten**

### Optimaler Schutz von Anfang an.

Als Spezialist exklusiv für den Öffentlichen Dienst unterstützen wir Sie mit Produkten, die auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt sind. So wie die speziellen **Absicherungen für LehramtsanwärterInnen.**

**Sprechen Sie jetzt mit uns informieren Sie sich über alle Details.**

**DBV Deutsche Beamtenversicherung**  
 AXA Geschäftsstelle  
**Gütile / Feißt**  
 Inh. **Joachim Gütile**  
 Ihr Ansprechpartner: **Edwin Lusch**  
 Burdastr. 6  
 77746 Schutterwald  
 Tel.: 0781 932296-0  
 edwin.lusch@dbv.de

**DBV**  
 Eine Marke der AXA Gruppe

# Nasse Wände? Feuchter Keller?



**ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.**  
 TÜV-Rheinland überwacht, 10 Jahre Gewährleistung,  
 95.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe

Abdichtungstechnik Joachim Hug  
 Alte Landstraße 40, 77749 Hohberg  
 ☎ 07808 - 91 46 30 oder 0781 - 1 31 95 27

[www.isotec.de/hug](http://www.isotec.de/hug)

**ISOTEC®**  
 Wir machen Ihr Haus trocken



**Hausmeisterdienste**  
**Baumfällung**  
**Schädlingsbekämpfung**

**Stefan Abelein**  
 Grimmelshausenstraße 9  
**77871 Renchen**  
 fon: 0 78 43/995 50 80  
 E-Mail: stefan-abelein@t-online.de

*Ab 21. August*

# Mostobst-Ankauf & Lohnsaft-Tausch



*Säfte mit Stil*

## GETRÄNKEMARKT

*Oberkirch-Nußbach*

**Mostobst-Annahmezeiten**  
 (=Öffnungszeiten Getränkemarkt)

Mo - Fr	9.00 - 12.00 Uhr
	14.00 - 17.00 Uhr
Sa	8.00 - 12.00 Uhr

**Frische-Tausch**



**Schlör Getränkemarkt & Obstannahme**  
 In der Au 7, 77704 Oberkirch-Nußbach, Telefon 07805/97037  
 Fax 07805/9143973, [oberkirch@schloer.de](mailto:oberkirch@schloer.de)

**ACHTUNG: Zufahrt zur Obstannahme über Müllener-Straße!**